

HANS CHRISTIAN ANDERSEN AWARD 2022



ILLUSTRATOR NOMINEE

MUSTAFA DELIOĞLU

TURKEY

Biography of Mustafa Delioglu

Mustafa Delioglu was born in Erzincan in 1949. He has been passionate for art since his childhood and has matured his style to be a wonderful unique combination of West and East cultural legacies. His art can be admired in many forms, from fantastic paintings to line drawings or book illustrations.

As a self-taught artist, he improved his technique while working at various odd jobs like sign painting and as a part-time freelancing painter in his youth. His professional career began with his entry to the one of the first advertisement agencies of Turkey as a cartoon background artist and designer. Since setting up his studio in 1974, he continues to make paintings, illustrate book covers and children's books. He also worked as an editor on a number of traditional joke books for children, which are also illustrated by himself. He illustrated more than a thousand books to this day and worked with all of the major publishers of Turkey. Furthermore, he has had his work published in the US, Europe, the Far East and Australia. Both his classical paintings and illustrations meet with art lovers in several personal and mixed exhibitions. Delioglu's works adorn many private collections around the World. He is also a regular contributor of conferences and workshops of universities and public institutions.

Awards

Youth and Children's Publication Society the Best Illustration and Design Award 2006

Youth and Children's Publication Society the Best Book Illustration Award 2005

Troia Folklore Research Society Plastic Arts Award 2003

Children's Men of Letters Association Children's Literature Illustration Service Award 2001

Children's Foundation Effort Award 1998

Bibliography

- Adali, Bilgin. *Atesin Cocuklari / Catalhoyuk Oykuleri 2*. Turkey: Can, 2011.
- Adali, Bilgin. *Gilgamis*. Turkey: Yapi Kredi, 2005.
- Adali, Bilgin. *Troya Savasi Ilyada Destani*. Turkey: Buyulu Fener, 2005.
- Ailende, Isabel. *Pigmeler Ormani*. Turkey: Can, 2011.
- Ak, Sevim. *Eskiler Alirim*. Turkey: Can, 2007.
- Ak, Sevim. *Sarkini Denizlere Soyle*. Turkey: Can, 2009.
- Akal, Aytul. *Acil Bahce Acil*. Turkey: Ucanbalik, 2012.
- Akal, Aytul. *Acil Kapi Acil*. Turkey: Ucanbalik, 2011.
- Akal, Aytul. *Ay Kac Yasinda*. Turkey: Ucanbalik, 2006.
- Akal, Aytul. *Babam Duymasin*. Turkey: Ucanbalik, 2002.
- Akal, Aytul. *Babamin Sihirli Kuresi*. Turkey: Ucanbalik, 2011.
- Akal, Aytul. *Benim Babam Sihirbaz*. Turkey: Ucanbalik, 2009.
- Akal, Aytul. *Beni Birakma Hayat*. Turkey: Ucanbalik, 1998.
- Akal, Aytul. *Burusuk Kagit Parcasi*. Turkey: Ucanbalik, 1997.
- Akal, Aytul. *Cadi Burunlu Cocuk*. Turkey: Ucanbalik, 1997.
- Akal, Aytul. *Cikolata Cocuk*. Turkey: Ucanbalik, 1997.
- Akal, Aytul. *Dedemin Sihirli Dolabi*. Turkey: Ucanbalik, 2002.
- Akal, Aytul. *Denizin Buyusu*. Turkey: Ucanbalik, 2005.
- Akal, Aytul. *Geceyi Sevmeyen Cocuk*. Turkey: Ucanbalik, 2012.
- Akal, Aytul. *Gezmeyi Seven Agac*. Turkey: Ucanbalik, 1996.
- Akal, Aytul. *iki Ucu Yolculuk*. Turkey: Ucanbalik, 2000.
- Akal, Aytul. *Kac Gunes Var*. Turkey: Ucanbalik, 2008.
- Akal, Aytul. *Kar Sesi*. Turkey: Ucanbalik, 2004.
- Akal, Aytul. *Kardesimin Garip Arkadaslari*. Turkey: Ucanbalik, 2002.
- Akal, Aytul. *Kardesimin Sihirli Okulu*. Turkey: Ucanbalik, 2002.
- Akal, Aytul. *Kirmizi Arabanin Hayaleti*. Turkey: Ucanbalik, 2012.
- Akal, Aytul. *Kirmizi Fare vol. 94, Kirmizi Semsiyeli Adam*. Turkey: Ucanbalik, 2006.
- Akal, Aytul. *Kirmizi Fare vol. 96 , Kirmizi Semsiyeli Adam Vapurda*. Turkey: Ucanbalik, 2006.
- Akal, Aytul. *Kirmizi Fare vol. 99, Kirmizi Semsiyeli Adam Otobus Duraginda*. Turkey: Ucanbalik, 2006.
- Akal, Aytul. *Kirmizi Fare vol. 101, Kirmizi Semsiyeli Adam Parkta*. Turkey: Ucanbalik, 2006.
- Akal, Aytul. *Kucuk Kertenkele*. Turkey: Ucanbalik, 1998, 2012.
- Akal, Aytul. *Kus Uctu Siir Kaldi*. Turkey: Ucanbalik, 2004.
- Akal, Aytul. *Mavi Ay*. Turkey: Ucanbalik, 2004.
- Akal, Aytul. *Ogretmenin Sihirli Sapkasi*. Turkey: Ucanbalik, 2002.
- Akal, Aytul. *Park Yiyen Robot*. Turkey: Ucanbalik, 1997.
- Akal, Aytul. *Sanatcinin Sihirli Odasi*. Turkey: Ucanbalik, 2002.
- Akal, Aytul. *Siirimi Kedi Kapti*. Turkey: Ucanbalik, 2004.
- Akal, Aytul. *Soru Balonlari*. Turkey: Ucanbalik, 1998.
- Akal, Aytul. *Super Gazeteciler, Likorlu Cikolata*. Turkey: Ucanbalik, 2007.

Akal, Aytul. *Super Gazeteciler, Belali Davetiye*. Turkey: Ucanbalik, 2009.

Akal, Aytul. *Uc Ucan Cocuk*. Turkey: Ucanbalik, 1997.

Akal, Aytul. *Yasli Cocuk*. Turkey: Ucanbalik, 1998.

Aksoy, Seza. *Buyulu Bahce*. Turkey: Yapi Kredi, 1993.

Aksoy, Seza. *Kucuk Prenses ve Kardelen*. Turkey: Yapi Kredi, 1995.

Alangu, Tahir. *Billur Kosk*. Turkey: Yapi Kredi, 2009.

Alangu, Tahir. *Kediler Padisahi*. Turkey: Yapi Kredi, 2011.

Alangu, Tahir. *Keloglan Masallari*. Turkey: Yapi Kredi, 2009.

Allende, Isabelle. *Altin Ejder Kralligi*. Turkey: Can, 2011.

Allende, Isabelle. *Canavarlar Kenti*. Turkey: Can, 2011.

Alpoge, Gulcin. *Isiklari Seven Bocek*. Turkey: Can, 2007.

Anonymous. *Can Cocuk, 25 Yildan Secmeler*. Turkey: Can, 2008.

Atilgan, Yusuf. *Ekmek Elden Sut Memeden*. Turkey: Yapi Kredi, 1992.

Aubert, Brigitte. *Video Taniklari*. Turkey: Can, 2006.

Aubrun, Claudine. *Lea Icin Cehennem Mavisi*. Turkey: Can, 2006.

Barrie, James Matthew. *Peter Pan ile Wendy*. Turkey: Can, 2004.

Barrie, James Matthew. *Peter Pan Kensington Bahcelerinde*. Turkey: Can, 2004.

Behrengi. *Bir Seftali Bin Seftali*. Turkey: Oda, 1977.

Behrengi. *Kucuk Karabalik*. Turkey: Oda, 1977.

Behrengi. *Pancarci Cocuk*. Turkey: Cem, 1978.

Behrengi. *Puskullu (Cingirakli) Deve*. Turkey: Can, 2010.

Behrengi. *Puskullu Deve*. Turkey: Oda, 1978.

Binyazar, Adnan. *Ataturk Anlatiyor*. Turkey: Can, 2010.

Boisset, Eric. *Arkandias'in Buyu Kitabi Birinci Kitap*. Turkey: Can, 2005.

Bonsels, Waldemar. *Ari Maya*. Turkey: Can, 2009.

Brothers Grimm, the. *Grimm Masallari vol. 1*. Turkey: Can, 2008.

Brothers Grimm, the. *Grimm Masallari vol. 2*. Turkey: Can, 2010.

Brothers Grimm, the. *Seytanin Altinlari*. Turkey: Yapi Kredi, 1999.

Bulosan, Carlos. *Su Babamin Isleri*. Turkey: Can, 1991.

Bulut, Suleyman. *Kocaman Kucuk Deniz*. Turkey: Can, 2008.

Bulut, Suleyman. *Oklu Kirpi ile Konakli Kaplumbaga*. Turkey: Can, 2007.

Bulut, Suleyman. *Yesil Yurek Kayabeyi*. Turkey: Can, 2008.

Bulut, Süleyman. *Saritay*. Turkey: Can, 2009.

Burnett, Frances H.. *Gizli Bahce*. Turkey: Can, 2011.

Camiz, Sahsene. *Bucuruk'le Buyucu Ablasi*. Turkey: Can, 2012.

Capote, Truman. *Para Dolu Damacana*. Turkey: Cem, 1976.

Cinaroglu, Ayla. *Berber Masali*. Turkey: Ucanbalik, 2009.

Cinaroglu, Ayla. *Keci Masali*. Turkey: Ucanbalik, 1997.

Cinaroglu, Ayla. *Kim Demis Niye Demis Bu Naneyi Kim Yemis*. Turkey: Ucanbalik, 2005.

Cinaroglu, Ayla. *Mizmiz Mirnav, vol 1: Okulda Ilk Gun*. Turkey: Ucanbalik, 2011.

Cinaroglu, Ayla. *Mizmiz Mirnav, vol 2: Kirmizi Yastik*. Turkey: Ucanbalik, 2011.

Cinaroglu, Ayla. *Mizmiz Mirnav, vol. 3: Ogretmenler Onur Gunu*. Turkey: Ucanbalik, 2012.

Cinaroglu, Ayla. *Mizmiz Mirnav, vol. 4: Pastel Boya*. Turkey: Ucanbalik, 2012.

- Cinaroglu, Ayla. *Mutlu Bir Gun*. Turkey: Ucanbalik, 2011.
- Cinaroglu, Ayla. *Papagan Masali*. Turkey: Ucanbalik, 2006.
- Cinaroglu, Ayla. *Tembel Fare Tini, vol. 1: Yasasin Kar Yagiyor*. Turkey: Ucanbalik, 1998.
- Cinaroglu, Ayla. *Tembel Fare Tini, vol. 2: Peynirli Borek*. Turkey: Ucanbalik, 1999.
- Cinaroglu, Ayla. *Tembel Fare Tini, vol. 3: İlkbaharin Sesi*. Turkey: Ucanbalik, 1999.
- Cinaroglu, Ayla. *Tembel Fare Tini, vol. 4: Okuldan Donerken*. Turkey: Ucanbalik, 2001.
- Cinaroglu, Ayla. *Tembel Fare Tini, vol. 5: Piknik Yapiyoruz*. Turkey: Ucanbalik, 2009.
- Cinaroglu, Ayla. *Tembel Fare Tini, vol. 6: Resim Dersi*. Turkey: Ucanbalik, 2011.
- Cinaroglu, Ayla. *Tembel Fare Tini, vol. 7: Kutuphane Yolunda*. Turkey: Ucanbalik, 2012.
- Cinaroglu, Ayla. *Terzi Masali*. Turkey: Ucanbalik, 2009.
- Connell, John. *Define Adasina Donus*. Turkey: Can, 2008.
- Coskun, Bekir. *Olumsuz Kavak*. Turkey: Cem, 1978.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Basparmak*. Turkey: Yapi Kredi, 2008.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Cincik*. Turkey: Yapi Kredi, 2007.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Cin İle Cincik*. Turkey: Yapi Kredi, 2007.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Dolar Biriktiren Cocuk*. Turkey: Yapi Kredi, 2008.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Gosterme Parmagi*. Turkey: Yapi Kredi, 2008.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Gunesi Dogduran*. Turkey: Yapi Kredi, 2008.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Okulumuz 1'deki*. Turkey: Yapi Kredi, 2007.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Okulumuz 2'deki*. Turkey: Yapi Kredi, 2007.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Okulumuz 3'deki*. Turkey: Yapi Kredi, 2007.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Orta Parmak*. Turkey: Yapi Kredi, 2008.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Serce Parmak*. Turkey: Yapi Kredi, 2008.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Yaramaz Sozcukler*. Turkey: Yapi Kredi, 2007.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Yazilari Seven Ayi*. Turkey: Yapi Kredi, 2008.
- Daglarca, Fazil Husnu. *Yuzuk Parmagi*. Turkey: Yapi Kredi, 2008.
- Dalokay, Vedat. *Kolo*. Turkey: Yapi Kredi, 2003.
- Dayioglu, Gulden. *Ece Ile Yuze, volume 1-10*. Turkey: Altin Kitaplar, 2005.
- De Musset, Paul. *Bay Ruzgar ve Bayan Yagmur*. Turkey: Can, 2010.
- Delioglu, Mustafa, comp. *Nasreddin Hoca Bir Gun vol. 1*. Turkey: Can, 2009.
- Delioglu, Mustafa, comp. *Nasreddin Hoca Bir Gun vol. 2*. Turkey: Can, 2009.
- Delioglu, Mustafa, comp. *Nasreddin Hoca Bir Gun vol. 3*. Turkey: Can, 2009.
- Delioglu, Mustafa, comp. *Nasreddin Hoca Bir Gun vol. 4*. Turkey: Can, 2009.
- Druon, Maurice. *Yesil Parmakli Tistu*. Turkey: Can, 2009.
- Duman, Faruk. *Jupiterin Etegi*. Turkey: Can, 2009.
- Durbas, Refik. *Nar Dustu Kar Ustune*. Turkey: Can, 2011.
- Farimaz, Sukran. *Guzel Sarkilar Kitabi*. Turkey: Can, 2005.
- Finke, Margot. *Kangaroo Clues*. Australia: Writer's Exchange E-Publishing, 2004.
- Forster, Friedrich. *Robinson Olmemeli*. Turkey: Can, 1981.
- Genc, Goknil. *Bocek Orkestrasinin Muhtesem Turnesi*. Turkey: Can, 2010.
- Genc, Goknil. *Emekli Vagon*. Turkey: Can, 2008.
- Guillot, Rene. *Beyaz Yele*. Turkey: Can, 2009.
- Gurmen, Aysel. *Ninem Orgu Oruyor*. Turkey: Ucanbalik, 2000.

Gurmen, Aysel. *Ninemin Arkadasi*. Turkey: Ucanbalik, 1996.
Gurmen, Aysel. *Ninemin Dogum Gunu*. Turkey: Ucanbalik, 2005.
Gurmen, Aysel. *Ninemin Kedisi*. Turkey: Ucanbalik, 2003.
Gurmen, Aysel. *Ninemin Kilimi*. Turkey: Ucanbalik, 2008.
Gurmen, Aysel. *Ninemin Yaylasi*. Turkey: Ucanbalik, 2005.
Gurmen, Aysel. *Ninemle Hayvanat Bahcesinde*. Turkey: Ucanbalik, 1996.
Iplikci, Muge. *Ucan Sali*. Turkey: Gunisigi Kitaplari, 2010.
Kahyaoglu, Erdogan. *Bicir'in Gunlugu*. Turkey: Can, 2006.
Kahyaoglu, Erdogan. *Komutan Anti*. Turkey: Can, 2006.
Kantar, Mehmet, trans. *Periler Sahinin Kizi, Iran Masallari*. Turkey: Yapi Kredi, 2005.
Kavukcu, Cemil. *Bir Oyku Yazalim mi?*. Turkey: Can, 2011.
Kavukcu, Cemil. *Havhav Kardesligi, BOPATO 1*. Turkey: Can, 2010.
Kavukcu, Cemil. *Kafeste Bir Topik / BOPATO 3*. Turkey: Can, 2011.
Kavukcu, Cemil. *Ozgurluge Kacis, BOPATO 2*. Turkey: Can, 2010.
Kavukcu, Cemil. *Selo'nun Kuslari*. Turkey: Can, 2012.
Kavukcu, Cemil. *Yesilcik*. Turkey: Can, 2012.
Kiral, Gulsevin. *Berber Pire Tellal Deve*. Turkey: Gunisigi Kitaplari, 2009.
Koklugiller, Ahmet. *Gilgamis*. Turkey: Can, 1994.
Koklugiller, Ahmet. *Turk Yazarlarindan Cocukluk Hikayeleri*. Turkey: Can, 2011.
Kur, Ismet. *Mutlu ve Zorlu Yillar, Coskun'un Seruvenleri 1*. Turkey: Can, 2010.
Kyowon, *Geography Storybook, Greece*. South Korea: Kyowon, 2010.
La Fontaine. *Agustos Bocegi Ile Karınca*. Turkey: Oda, 1976.
Machado, Ana Maria. *Icimdeki Buyukanne*. Turkey: Can, 2010.
McClintock, Norah. *Kirve Gir*. Turkey: Can, 2006.
McClintock, Norah. *Sinirin Otesinde*. Turkey: Can, 2004.
Merika, Lena. *Kimyon ve Sevgiyle*. Turkey: Can, 2008.
Oner, Cetin. *Dunyanin Butun Kedileri*. Turkey: Can, 2005.
Oner, Cetin. *Kargalar Kara Degildi*. Turkey: Can, 2010.
Oner, Cetin. *Portakal*. Turkey: Can, 2010.
Ozer, Kemal. *Cocukluk Anayurdum*. Turkey: Can, 2011.
Oz, Erdal. *Dedem Korkut Oykuleri*. Turkey: Can, 1975.
Ozakin, Aydin. *Ateskiz ile Tarlakusu*. Turkey: Can, 2007.
Ozakin, Aydin. *Nemik ile Onbasi*. Turkey: Can, 2009.
Ozcan, Pakize. *Gucunu Yitiren Kral*. Turkey: Gunisigi Kitaplari, 2011.
Ozyalciner, Adnan. *Secme Turk Masallari*. Turkey: Buyulu Fener, 2008.
Pyle, Howard. *Robin Hood*. Turkey: Gorsel, 1983.
Rhodius, Apollonius. *Argo Gemicilerinin Destani*. Turkey: Yapi Kredi, 2008.
Roy, Claude. *Ucan Ev*. Turkey: Can, 2010.
Sepulveda, Luis. *Martiya Ucmayi Ogreten Kedi*. Turkey: Can, 2010.
Seyfettin, Omer. *Stories From Omer Seyfettin*. Turkey: Buyulu Fener, 2008.
Sezer, Sennur, comp. *Bin Bir Gece Masallari*. Turkey: Buyulu Fener, 2006.
Simard, Eric. *Balinalarin Sarkisi*. Turkey: Can, 2004.
Sogangoz, Purnur. *Narin*. Turkey: Can, 2010.
Soyturk, Isik. *Anadolu Binbir Mitolojik Oyku*. Turkey: Filiz, 2009.
Stempleski, Susan, ed. *Aladdin and his Magic Lamp*. UK: Longman Group, 1989.

Stempleski, Susan, ed. *Ali Baba and the Forty Thieves*. UK: Longman Group, 1992.

Sureya, Cemal. *Aritmetik İyi Kuslar Pekiye*. Turkey: Yapi Kredi, 1996.

Tamaro, Susanna. *Kitaplardan Korkan Cocuk*. Turkey: Can, 2000.

Tamer, Ulku. *Seytanin Altinlari*. Turkey: Can, 2011.

Tansel, Oguz. *Alti Kardesler*. Turkey: Yapi Kredi, 2011.

Tansel, Oguz. *Uc Kizlar*. Turkey: Yapi Kredi, 2011.

Tansel, Oguz. *Yedi Devler*. Turkey: Yapi Kredi, 2011.

Twain, Mark. *Huckleberry Finn'in Seruvenleri*. Turkey: Can, 2010.

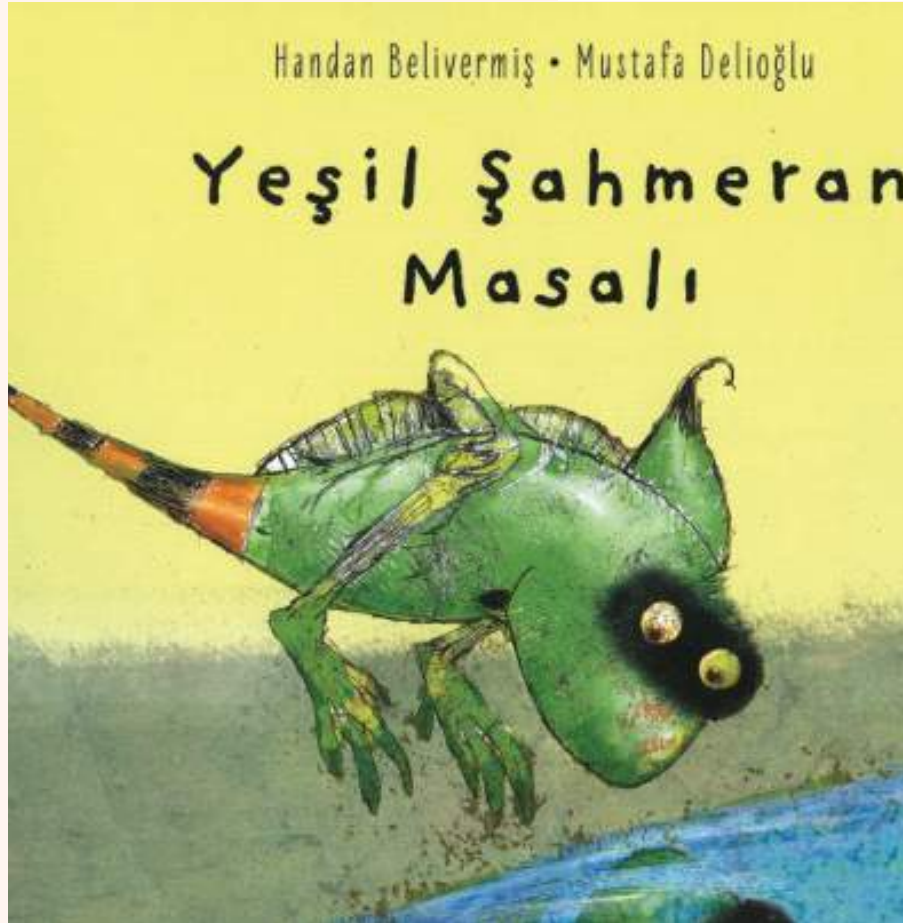
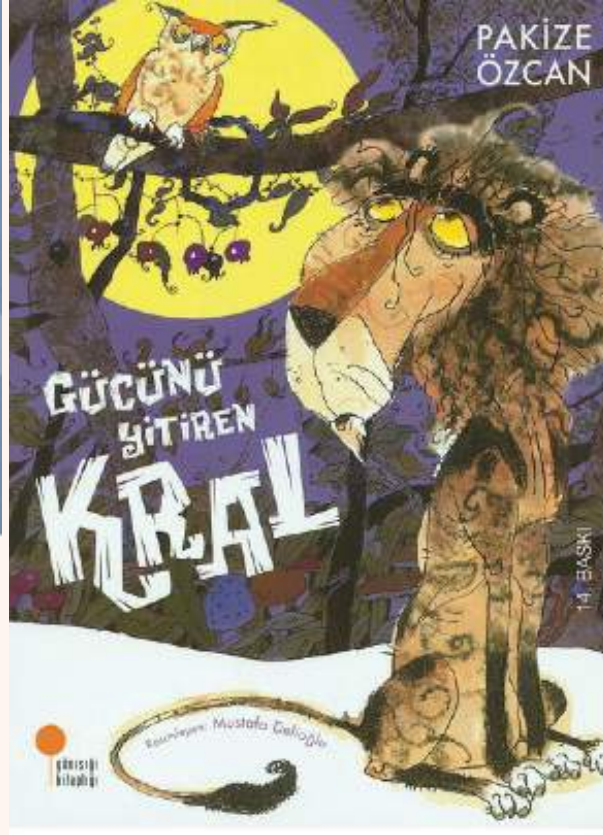
Twain, Mark. *Tom Sawyer'in Seruvenleri*. Turkey: Can, 2010.

Wilde, Oscar. *Mutlu Prens*. Turkey: Can, 2007.

Wilde, Oscar. *Nar Evi*. Turkey: Can, 2010.

Yolen, Jane, ed. *Sleep Rhymes Around the World*. USA: Boyds Mills Press, 2000.

Mustafa Delioğlu –Five books presented to the Jury





By Ünsal PİROĞLU

MUSTAFA DELIOĞLU

DANCING AT THE SUMMIT OF PLASTIC REASON



"All the knowledge I possess, everyone else can acquire, but my heart is all my own." GOETHE

Before all else there was drawing.

He was enchanted by it.

Drawing was a trait that no school of thought had imparted to him. And it was a gift to him from birth.

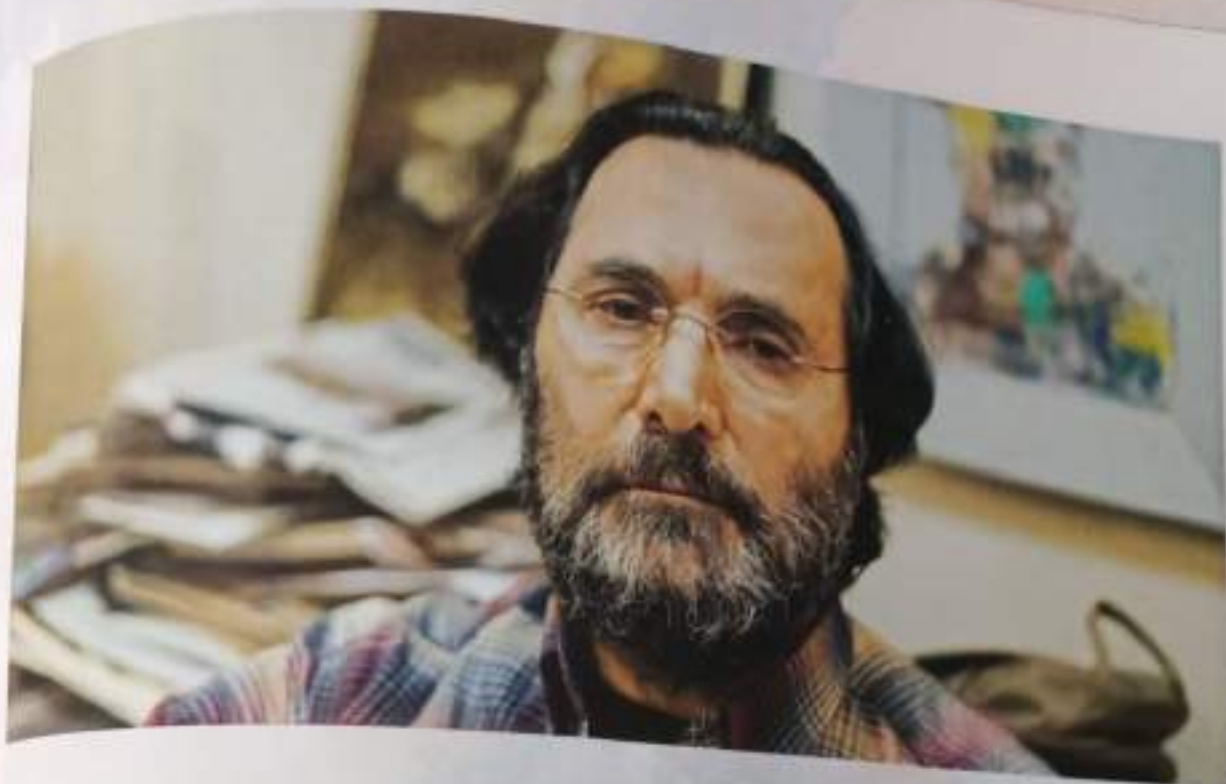
He set out from far away. He made his own way from among the dust. He formed his own plastic alphabet. He overcame many mountains, many giants on the wings of passion. His heart never fitted the narrow boundaries of academic teaching. Leaving choirs of commonplaces behind, he reached himself. He walked the same path as Samuel Butler, who said "An art can only be learned in the workshop of those who earn their daily bread by it"

He drew constantly.

He worked on hundreds of books.

Then he took up the brush.

Hundreds of paintings and more.



Yes, knowledge was for everyone. But the what was in his heart was for him alone. All was the essence within. Isn't creativity a quality, an ability in the nature of the soul? Nature, the source of all art, perhaps imparted its rules through this ability. According to Schopenhauer, "art expresses what nature says incomprehensibly." So the essence of art was to be in-synch with the rhythm of nature.

Therefore no art school could create an artist without talent. It could only bring out the talent. By its own, the academia could only produce middlings and conventionalists.

To really exist in art, one needed to cease with art. This was an infinite adventure arising from disciplined struggle, determination and labour. He took this journey to wide horizons, constantly on the move, never tiring, never looking the worse for it.

What makes Mustafa Debioglu is this spirit of determination and endless passion. It is perhaps the fervour of love. Perhaps true art is a form of love. When Nietzsche said "There is always some insanity in



love. But there is always some reason in insanity" does he not remind us of Da Vinci's "One paints with the mind not with the hands" and even Hegel's "Art is the product of reason"?

The movements of his passion and his creative acts have always taken place in his own free environment. Freedom has always been his art's water of life. For this reason, his voice has not been the object of convention, theories and academic moulds, but the plastic subject of his free spirit.

Mustafa Delioğlu has progressed through two incongruous paths in art without compromising on aesthetic values and constantly digging deeper. He has not lost his plastic balance and integrity despite working on details with careful craftsmanship.

In his work as an illustrator, he first dealt with boundless imaginations



and hearts of children. The free hearts of children were the most natural place for him to rest.

In illustration work, he depicted nature and people with a detailed but completely plastic language, while

avoiding the traps of populism. Therefore, despite what some superficial viewers might think, this work goes





beyond craftsmanship and is at the level of art. Achieving one's own plastic language is the most elemental factor of creative activity. Where there is a creator, there is definitely art. Workmanship and the intensity of labour on a work should not be taken as criteria for craftsmanship. The fundamental characteristic of craftsmanship is routine production and copying.

It is clear that it is very difficult to produce a unique depiction in work in the realist vein. Yet Delioğlu is a master rising over the grounds of pattern. He is a "hand with wings", wings of passion. He retains the formal essence of the object but delivers it to the hearts of all children through a lyrical approach that goes hand in hand with the child in his spirit.

When he took up the brush to rest from the weariness of drawing, he worked with enthusiasm and a boundless pleasure in freedom. Upon taking up the canvass, he dropped going after the real structure of objects and transformed his realist style that characterises types through abstractions of colour and form.

By focusing on the parts of human character where it is closest to the surface through figure deformation, he created a plastic charisma of his own with the elements of attraction that renew it. It was as though the conventional boundaries of aesthetics were pushed. The formal essence of characters have taken on a mysterious quality and impact that turn our objective logic upside down.

I know that an image which houses endless wealth is difficult to put into words. Therefore, I find it difficult to analyse and qualify his aesthetic language. I need to find a new aesthetic language. To describe it, I need to borrow from other forms of art where the abstract is at its most powerful and which fill our souls with joy, such as free dance and exotic music. I chose the word "charisma", as in something enchanting, to describe this unique aesthetic quality for this reason.



Here the ancient comparison between the classically beautiful and artistic aesthetic once more shows itself. Therefore, I would like to call the quality of abstraction in Delioglu's characters as "aesthetic charisma". It is well known that a charismatic quality may not appear as beautiful. But it could have qualities that are unique to that person, that are surprising and that go beyond general aesthetics.

Delioglu plasticises and reflects the photographs in him and their inner voices. It is clear that the subject is not important at all. He creates his own unique aesthetic charisma in every object and portrait. Mustafa Delioglu's adventure in art and his dance to keep

independent and always renew himself beyond current fashions and conventions, his dance at the summit of plastic reason continues. I think his movements will always be excitedly anticipated. *Yolu açık ola.*

Mustafa Delioglu lives in Istanbul and has worked in his own workshop since 1975. He has illustrated more than 2000 books and held around 30 exhibitions.

AWARDS: Delioglu was the first Turkish illustrator to be nominated for the H.C. Andersen award in 2000. He was also Turkey's candidate for the international Astrid Lindaren ALMA award.

In Turkey, he won the Turkish Children's Foundation Honour Award in 1998, exceptional Service Award of the Union of Children's Literature in 2001, the Plastic Arts Award of the Troya Folklore Studies Associations in 2003, the Modern Journalists and Writers Association Award in 2005 and the "best design" award by the same association in 2006. ■



Selected Works
of Mustafa Delioglu

With the Birds



dođanın bilmecesi



With the Birds





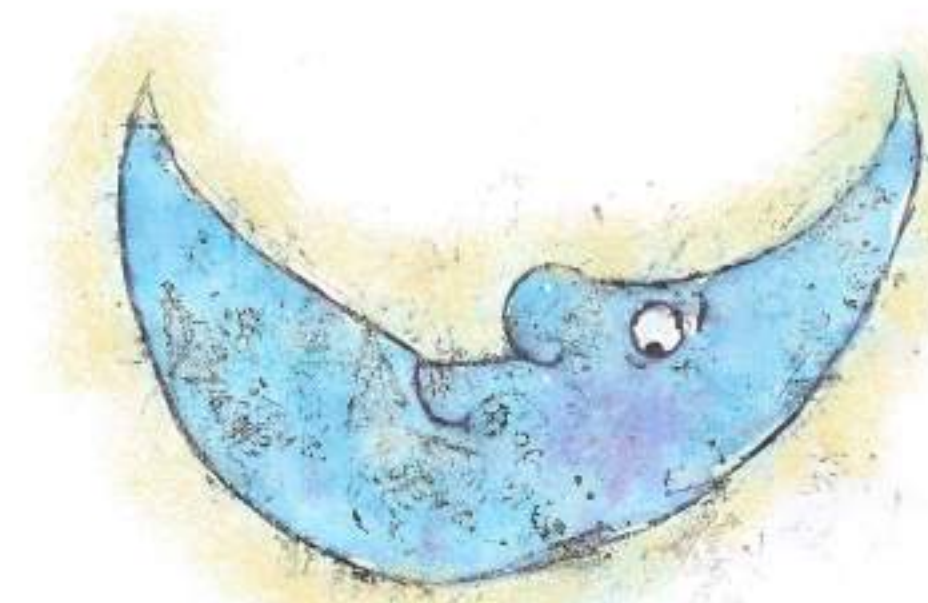
kanarya



kardelen



With the Birds

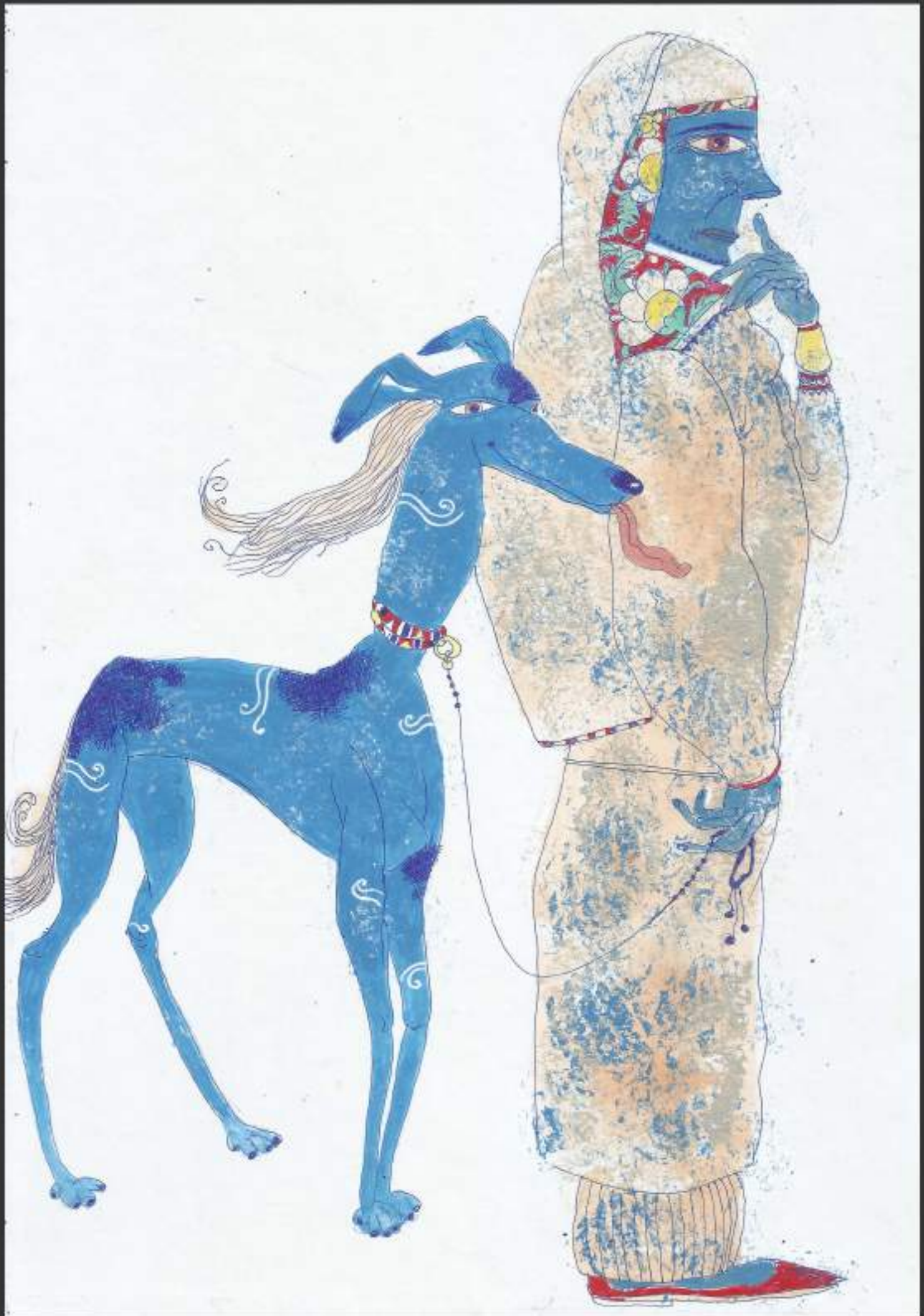








The Boy Who Sees
Blue Dreams



The Boy Who Sees Blue Dreams



The Boy Who Sees Blue Dreams



The Boy Who Sees Blue Dreams



The Boy Who Sees Blue Dreams



The Boy Who Sees Blue Dreams



The Boy Who Sees Blue Dreams



The Boy Who Sees Blue Dreams



The Boy Who Sees Blue Dreams



The Boy Who Sees Blue Dreams



Blue Moon

Mavisel Yener - Aytül Akal



Mavi Ay



4. baskı



Blue Moon



Blue Moon



Blue Moon



Blue Moon



Blue Moon



Blue Moon

The Clouds & The Sun

MERHABA



The Clouds & The Sun

KELEBEKLER
SÜSLÜYOR
YÜREGİMİ



The Clouds & The Sun

yüzümü dağlara
dönüp



anneler günü



The Clouds & The Sun

afganistanlı çocuk için



The Clouds & The Sun

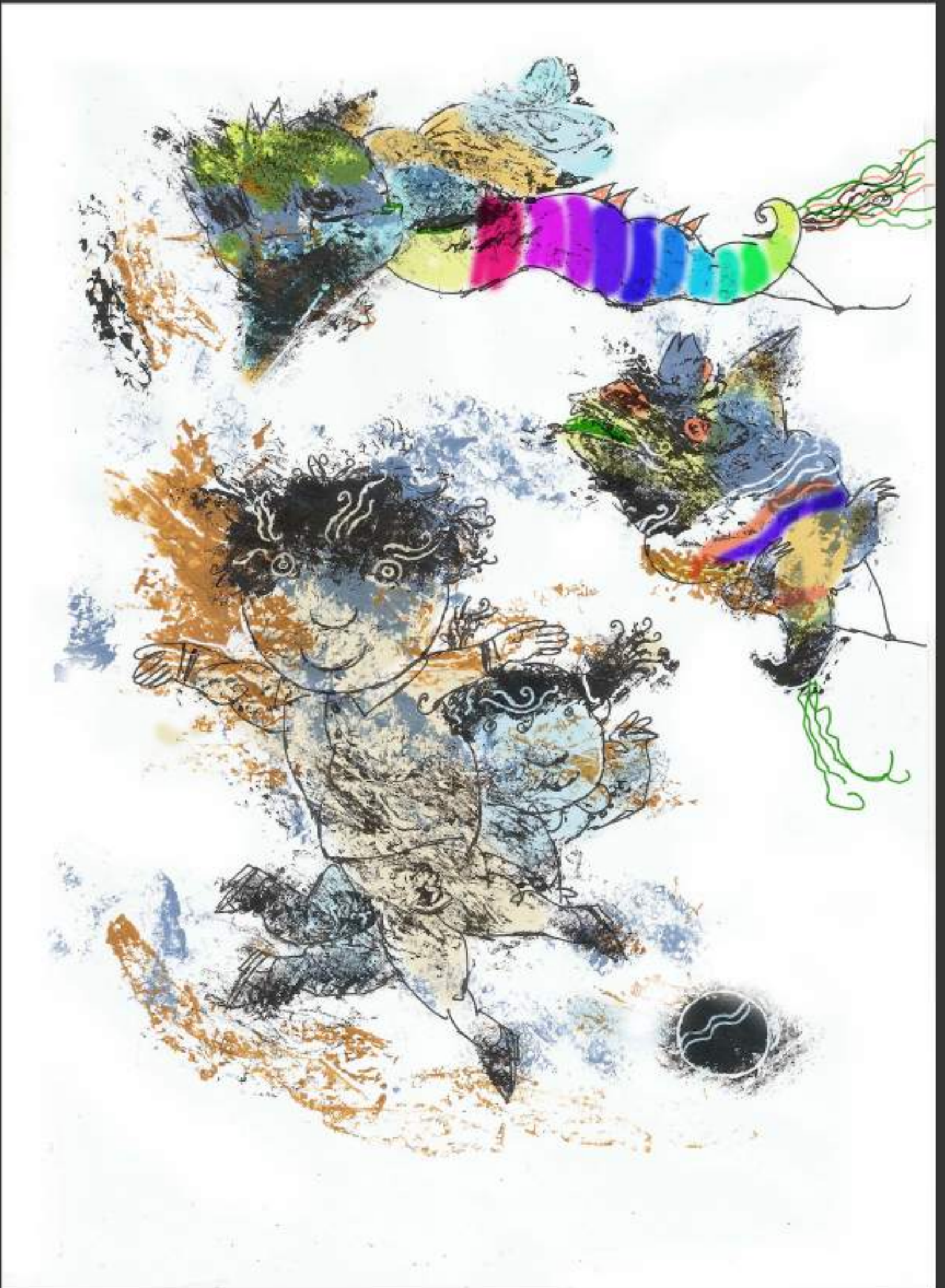




The Clouds & The Sun



The Clouds & The Sun



The Clouds & The Sun

eskimo çocuđuna ikinci řilir



The Clouds & The Sun





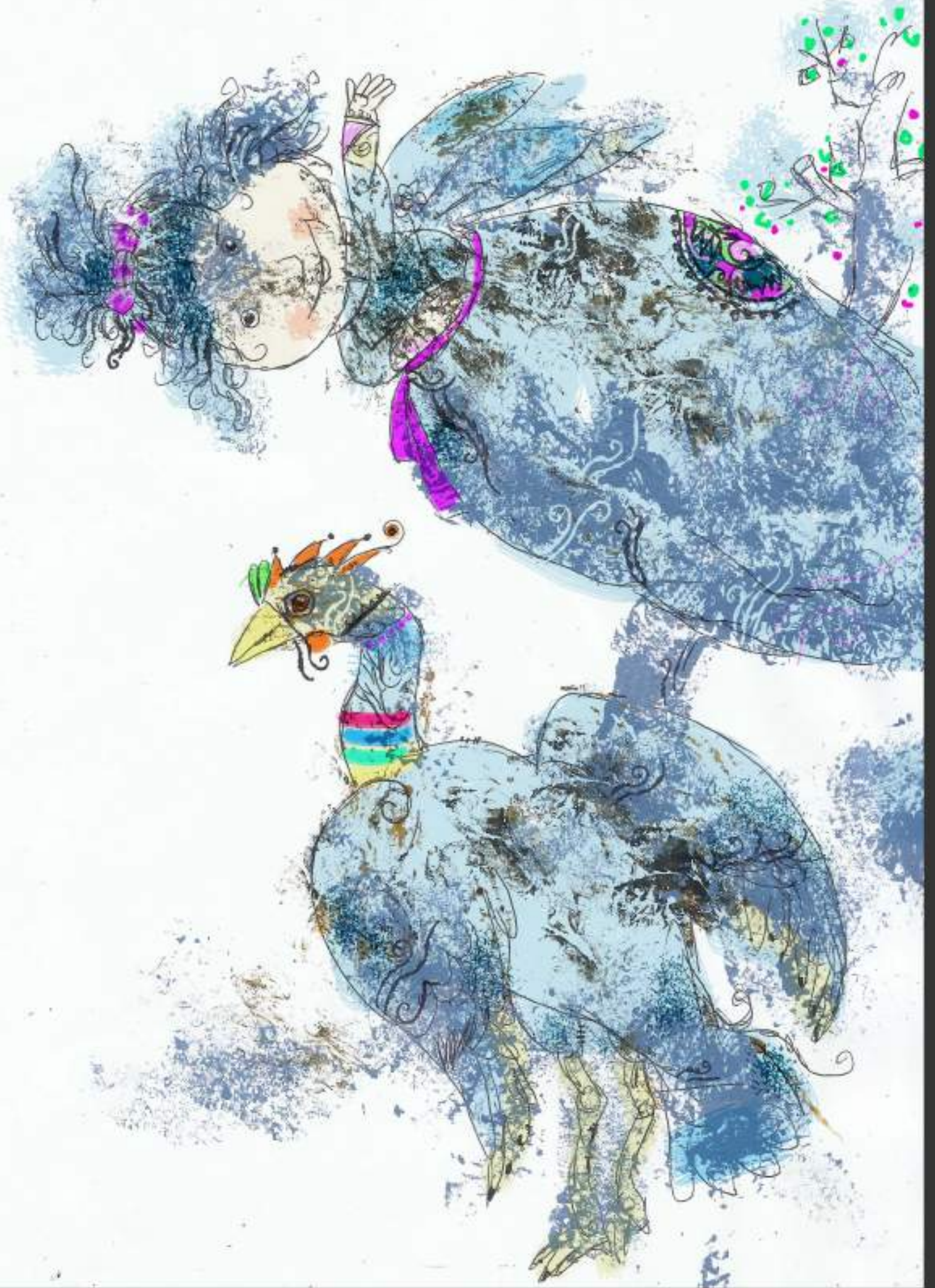








gökyüzü bizim olsun



The Clouds & The Sun

ELİFBAMI OKURKEN





KURBAĞAMA UÇURTMA



kapak

The Clouds & The Sun



The Clouds & The Sun



GÖLLERLE
UYANMAK



The Clouds & The Sun

AYDEDE

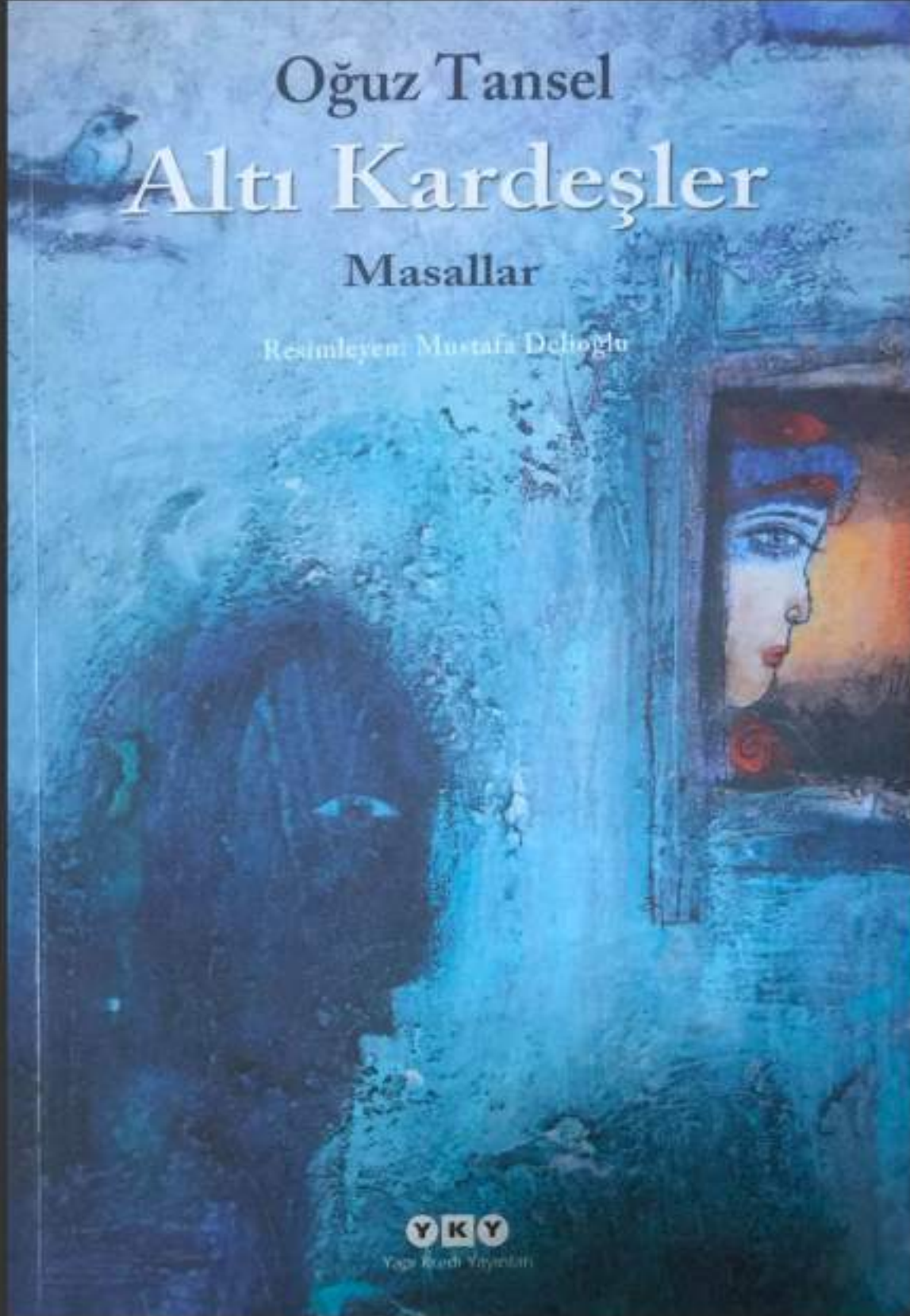


The Clouds & The Sun

mavi olsun
kargalar



Various Book Covers



Oğuz Tansel

Altı Kardeşler

Masallar

Resimleyen: Mustafa Delioğlu

YKY

Yapı Kredi Yayınları

Yücel Feyzioğlu

Doğu Anadolu ve Azerbaycan Masalları

Ayıkulak







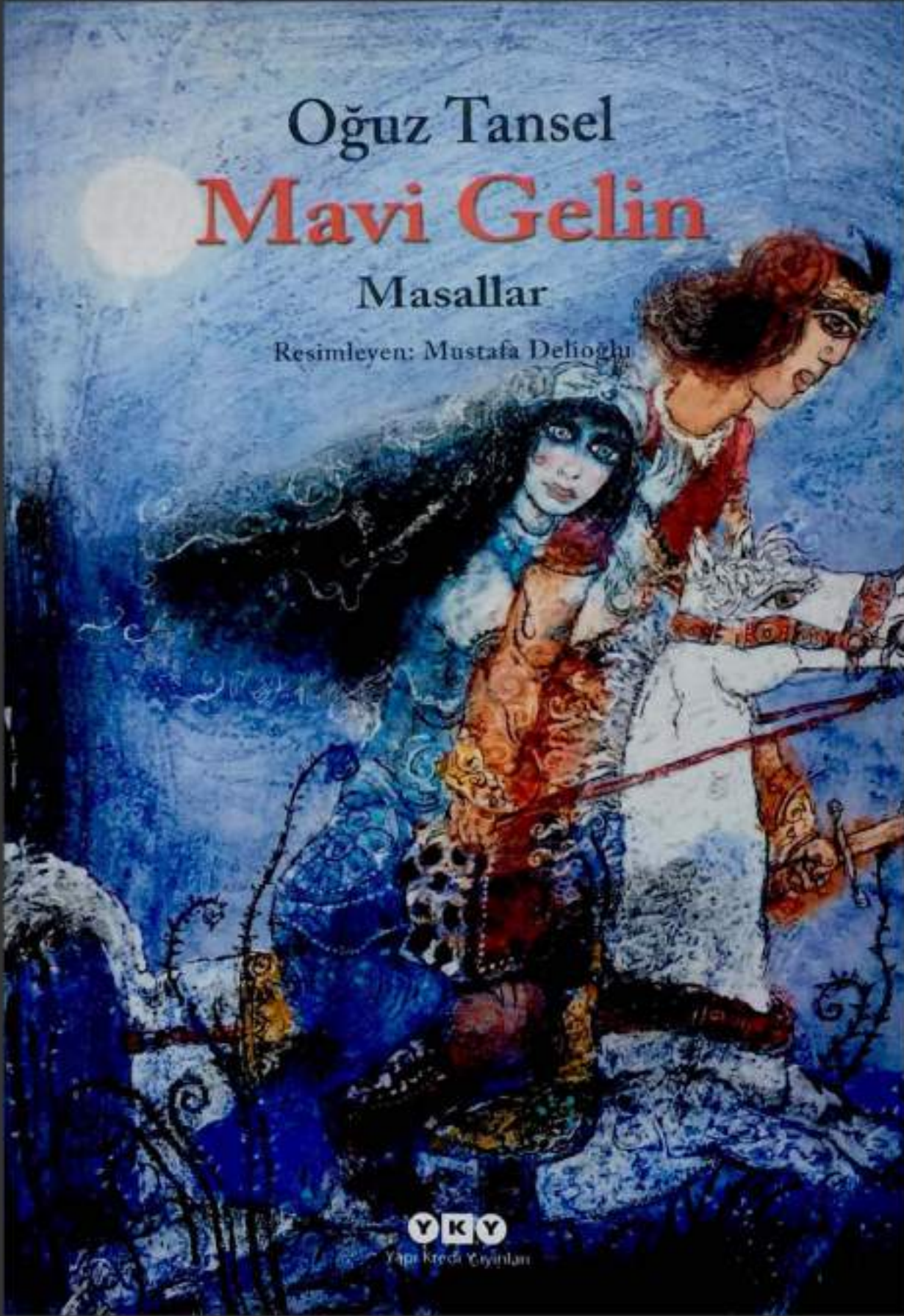
Various Book Covers

Oğuz Tansel
Üç Kızlar
Masallar

Resimleyen: Mustafa Delioglu

YKY

Yapı Kredi Yayınları





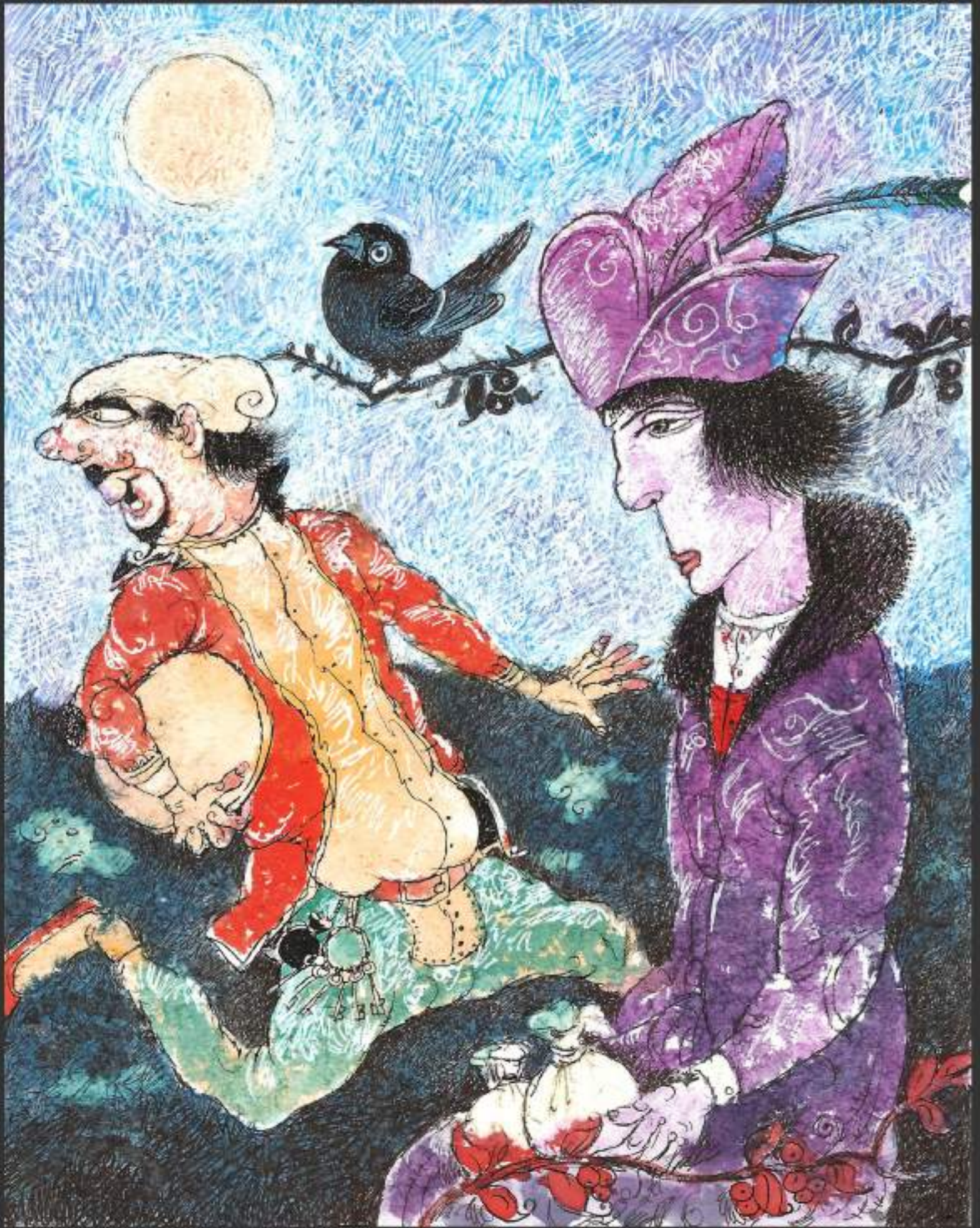
Various Book Covers

TEVFİK FİKRET

Şermin

Resimleyen: Mustafa Delioğlu





Various Book Covers

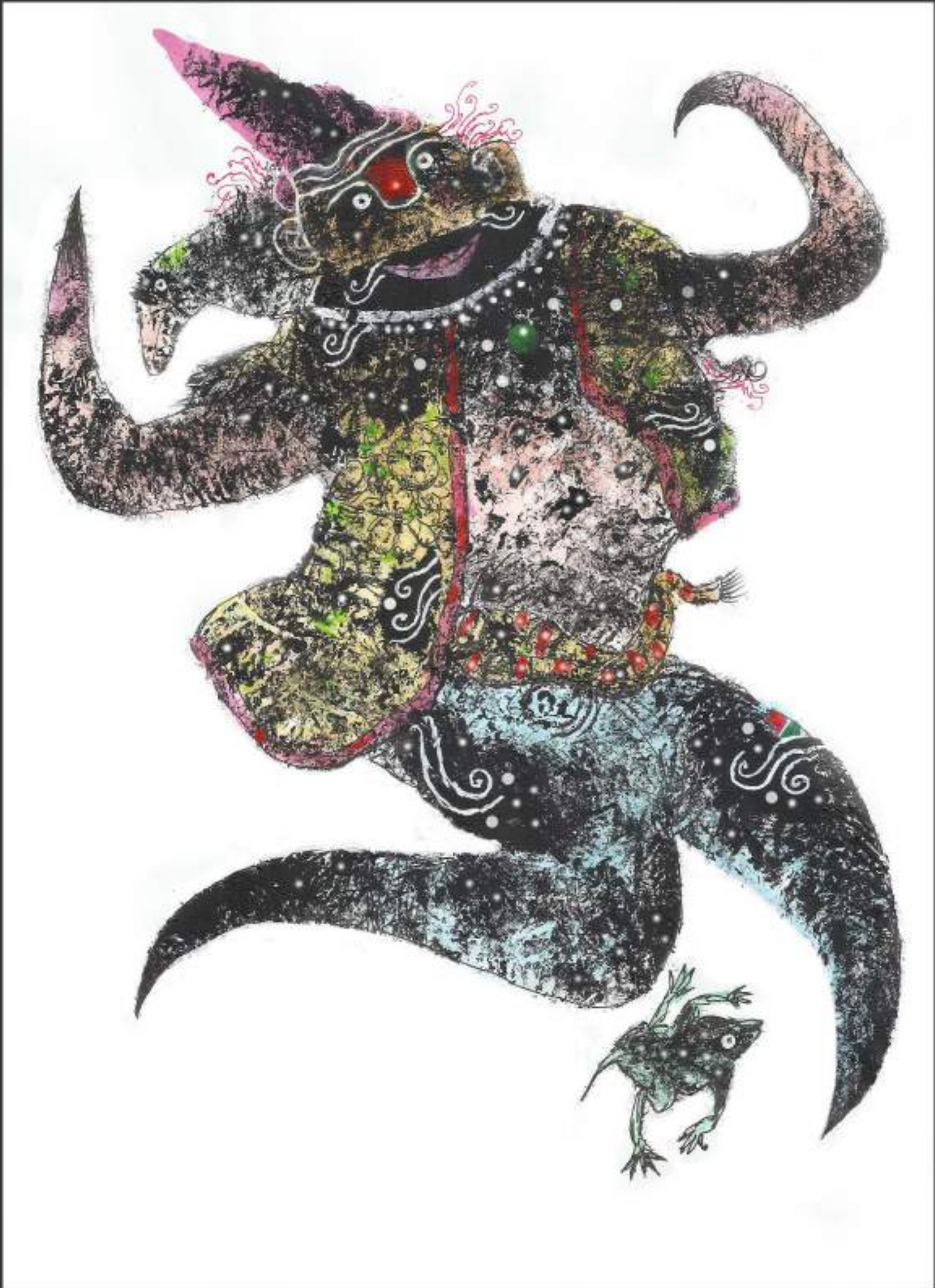


Various Book Covers



Various Book Covers

The Dove
of the Cuckoo Clock



The Dove of the Cuckoo Clock



The Dove of the Cuckoo Clock



The Dove of the Cuckoo Clock



The Dove of the Cuckoo Clock



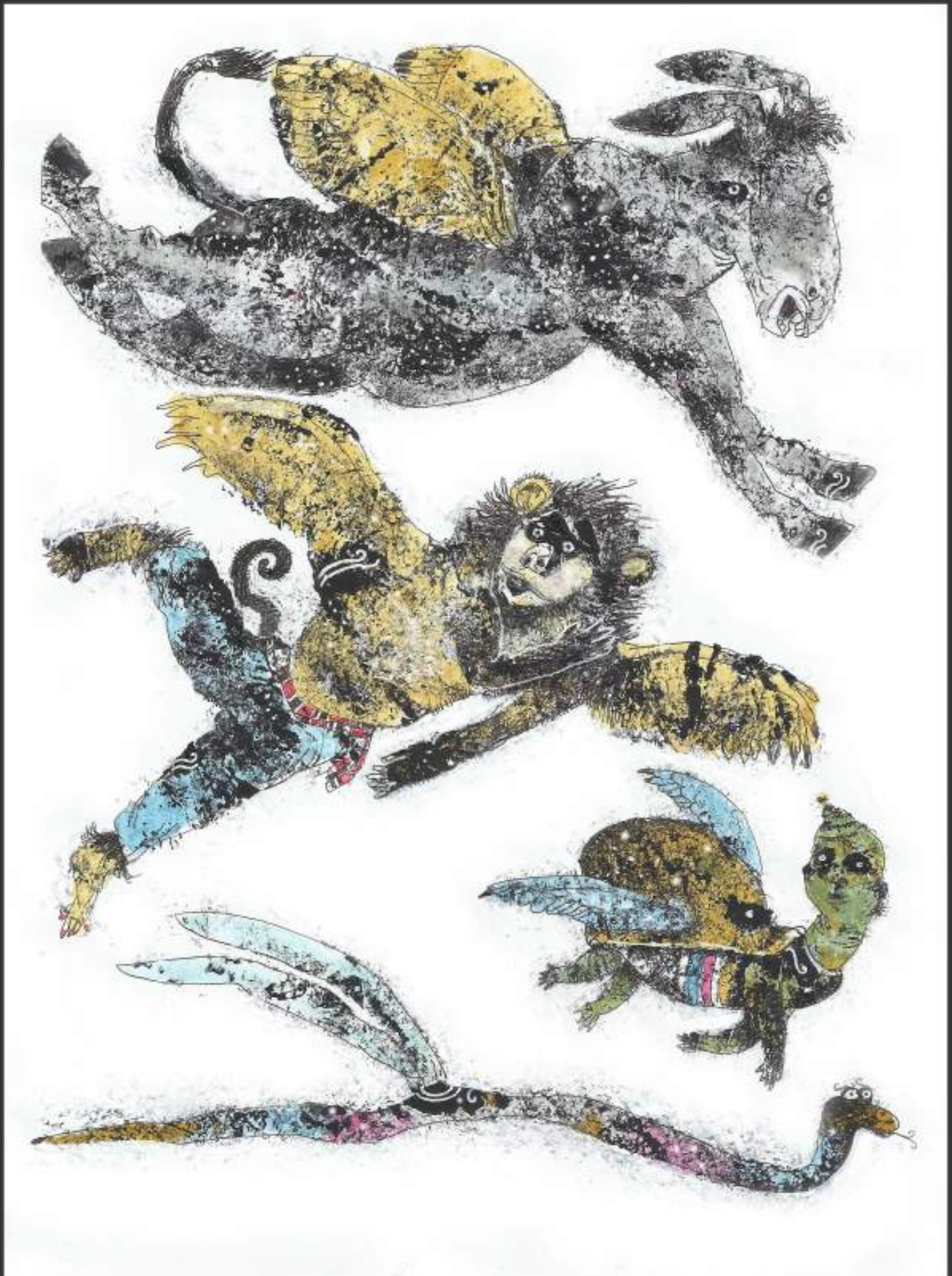
The Dove of the Cuckoo Clock



The Dove of the Cuckoo Clock



The Dove of the Cuckoo Clock



The Dove of the Cuckoo Clock



The Dove of the Cuckoo Clock



The Dove of the Cuckoo Clock



The Dove of the Cuckoo Clock



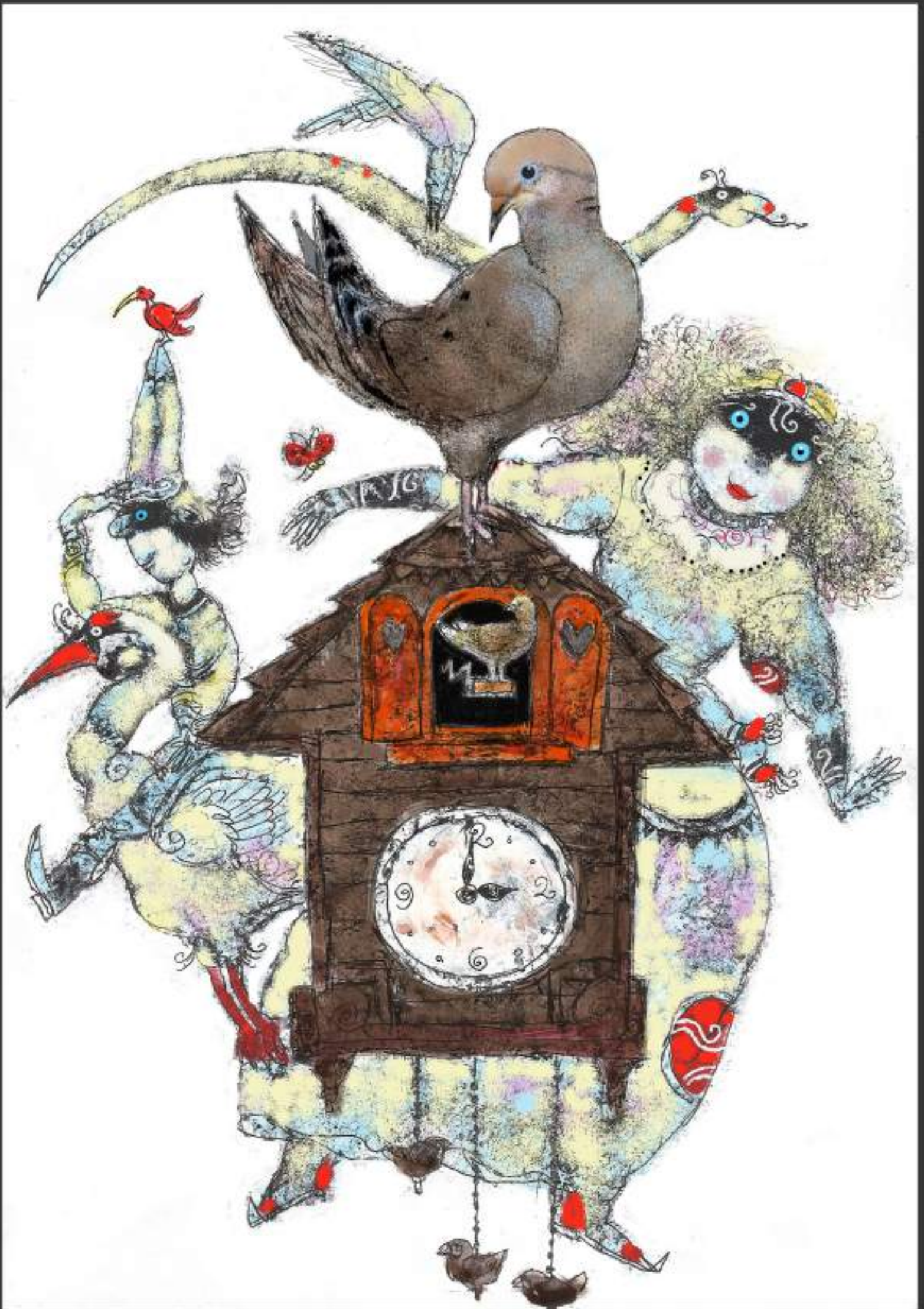
The Dove of the Cuckoo Clock



The Dove of the Cuckoo Clock



The Dove of the Cuckoo Clock



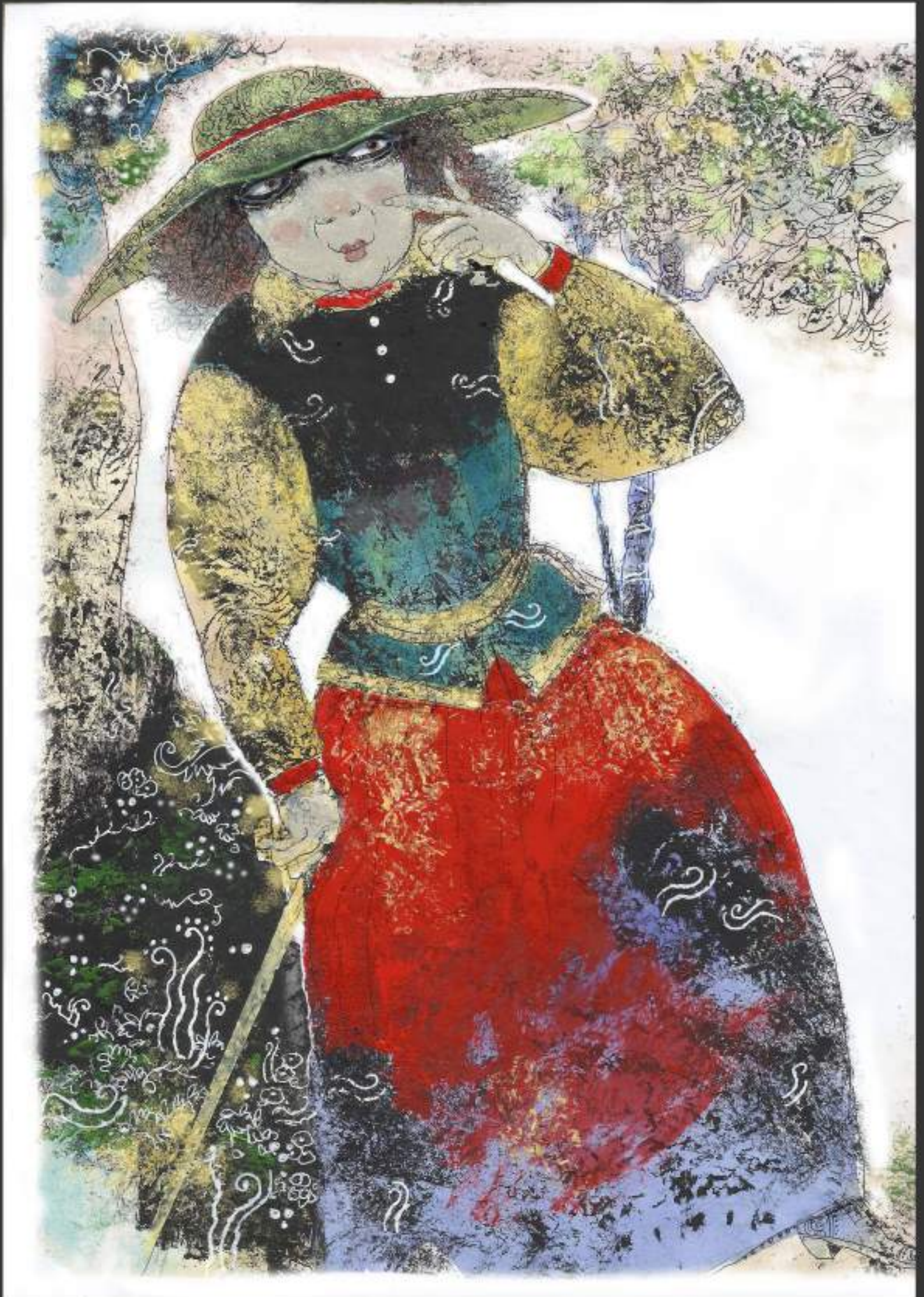
The Dove of the Cuckoo Clock

AYLA ÇINAROĞLU - MUSTAFA DELİOĞLU

İNÇİRE güzelleme




hep
kitap



Fig



Fig



Fig

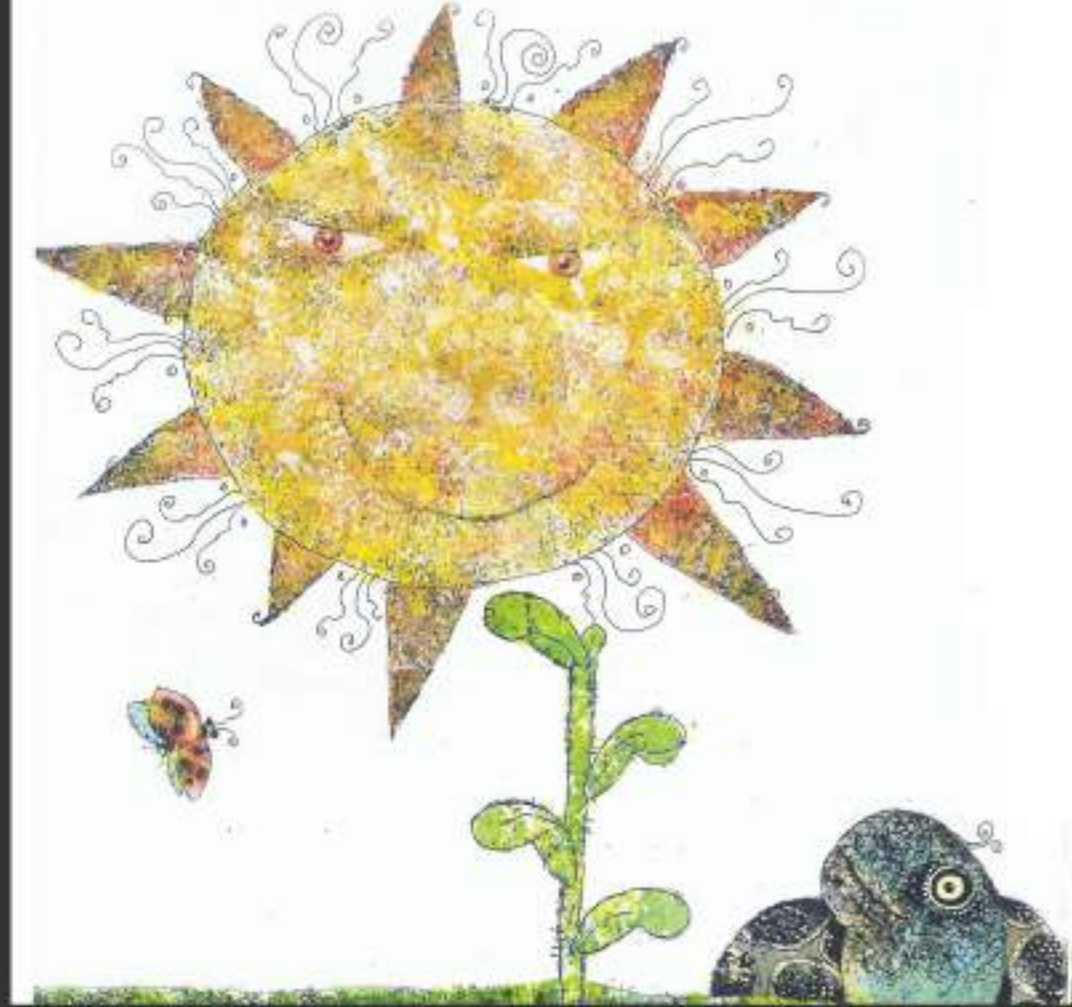
How A Flower Blooms

AYLA ÇINAROĞLU - MUSTAFA DELİOĞLU

ÇİÇEK NASIL AÇAR



How A Flower Blooms



Umutla koştu ışığa.
Kökleriyle
güç topladı derinden
uzandıkça uzandı.

Uzattı incecik boynunu
doğayı kucaklayan
sonsuz gökyüzüne doğru.

Çoğaldı yaprak yaprak.
Güneş'e ulaşmakı amacı,
Güneş'i kendine katmak,
Yeni bir güneş olmak.





Yaprak yaprak çoğalarak,
büyüdü istekle, tutkuyla.

Ve sonra bir gün
beklenen müjde geldi.



O küçük bir tohumdu.
Güneş'i düşleyerek
sessiz, sakın uyuyordu.

Karnı acıkan bir kuş
birden yutuverdi onu.
Hiç uyandırmadan
taşıdı kurağında.

Ve getirip bıraktı
uyuyan kırların ortasına.





How A Flower Blooms

The Neighbours
in the Grove

AYLA ÇINAROĞLU



KORUDAKI KOMŐULAR



Resimleyen: **Mustafa Delioğlu**

FOM
KİTAP 

1
KIRPININ
TAVRUSU





YARAU VAR



yeni bir yuva 1
sol sayfa



PIKNIKÇİLER
6



The Neighbours in the Grove

KOL
SAATI
4



The Neighbours in the Grove

TOP
2



Top
3





GÖZLÜK
1



502 Lük

5



Magic of the Sea

Aytül Akal - Mavisel Yener



Denizin Büyüsü



3. baskı



Magic of the Sea

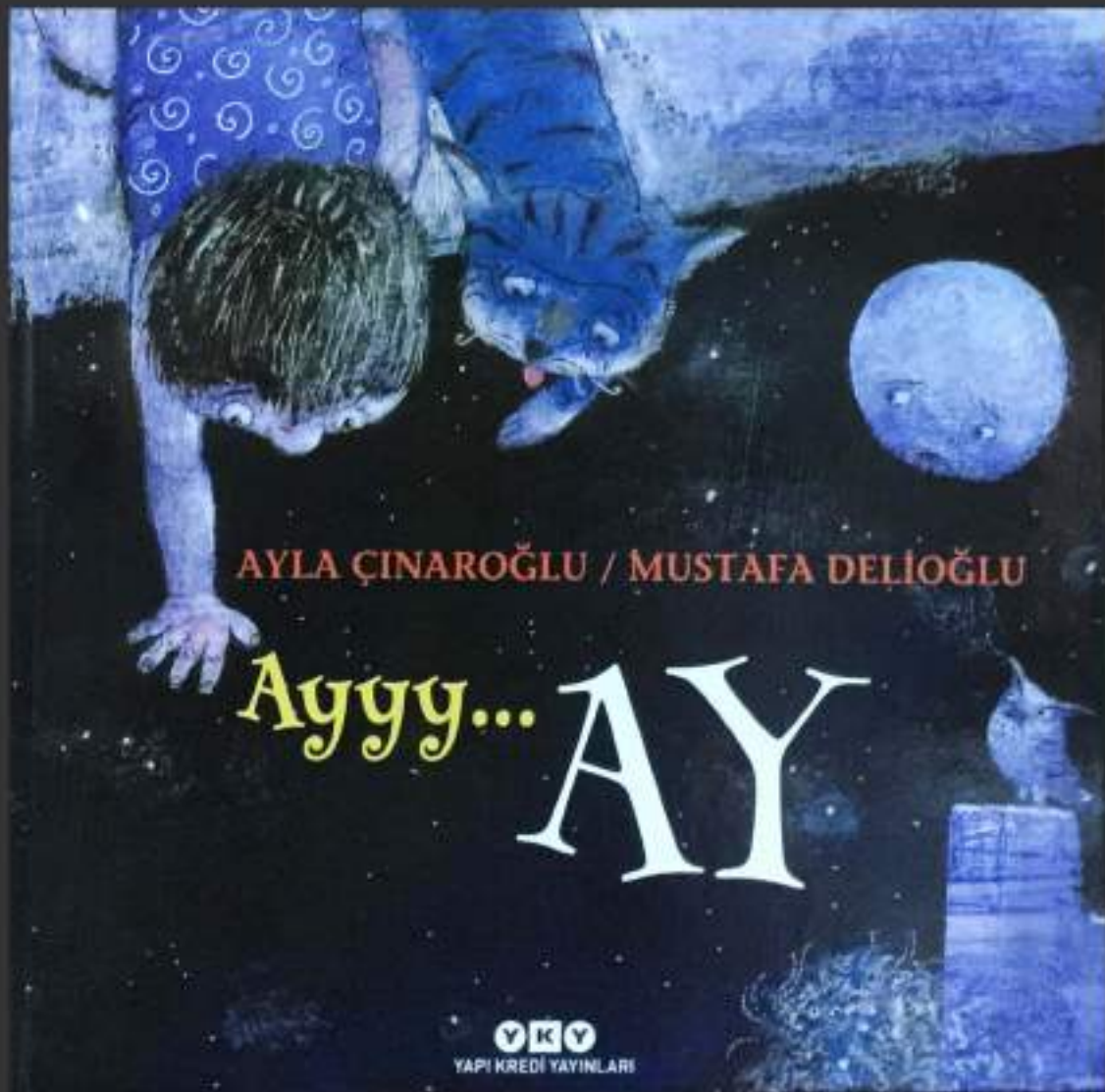


Magic of the Sea



Magic of the Sea

Moon



Moon





Dün gece hava sıcak mı sıcaktı.
Öyle sıkıldım, öyle bunaldım ki...
Yatağımın altında kazan kaynıyor,
Bir ejderha ateş üflüyordu sanki.





*Bu sıcakta odada uyunmazdı,
Kaptığım gibi yorganı yastığı,
Yüksek mi yüksek
Damına çıktım bizim evin,
Damda yatlım serç serçe,
Ohh!.. Serin serin...*



Kalktım hemen,
Eve herkes horul horul uyurken.

Horrrr!...

Horrrr!...

Horrrr!...

Horrrr!...

Horrrr!...

Aman kimse uyanmasın dedim,
Sessizce, yalınayak
Merdivenlerden kayarak indim.
Bir koşu çarşıya gittim.

*Dolaştım çabucak dört bir yanı.
Sordum, soruřturdum,
Tırım tırım aradım tek tek
Tam kırk iki dükkanı.*

*Gecenin bu vaktinde
Bir demirci bulmak kolay mı...*





Hay çevirmez olaydım,
Pişman oldum yaptığıma.
Bari yeniden tutup
Çevireyim Ay'ı dedim.
Ne var ki bir de baktım
Pek de uzun değilmiş meğer
Elimde uzun sandığım maşa.
Uzattım, uzandım..., uzandım...,
Ulaşamadım bir türlü
Arkast dönük küskün Ay'a.



Östelik aceleden o anda
Ayyy!..
Kayırmesin mi elimden maşa...
Bir bu eksikti, tüh, hay aksi şeytan...
Düş, düş Allahım, düş..
Maşa düştü gitti dipsiz karanlık boşluğa.
Ağzım açık bakakaldım arkasından.



Ü ÖRÜÖ...ÜÜÜ

*İşte böyle...
Sonra horoz öttü,
Gece bitti,
Ay gitti...*

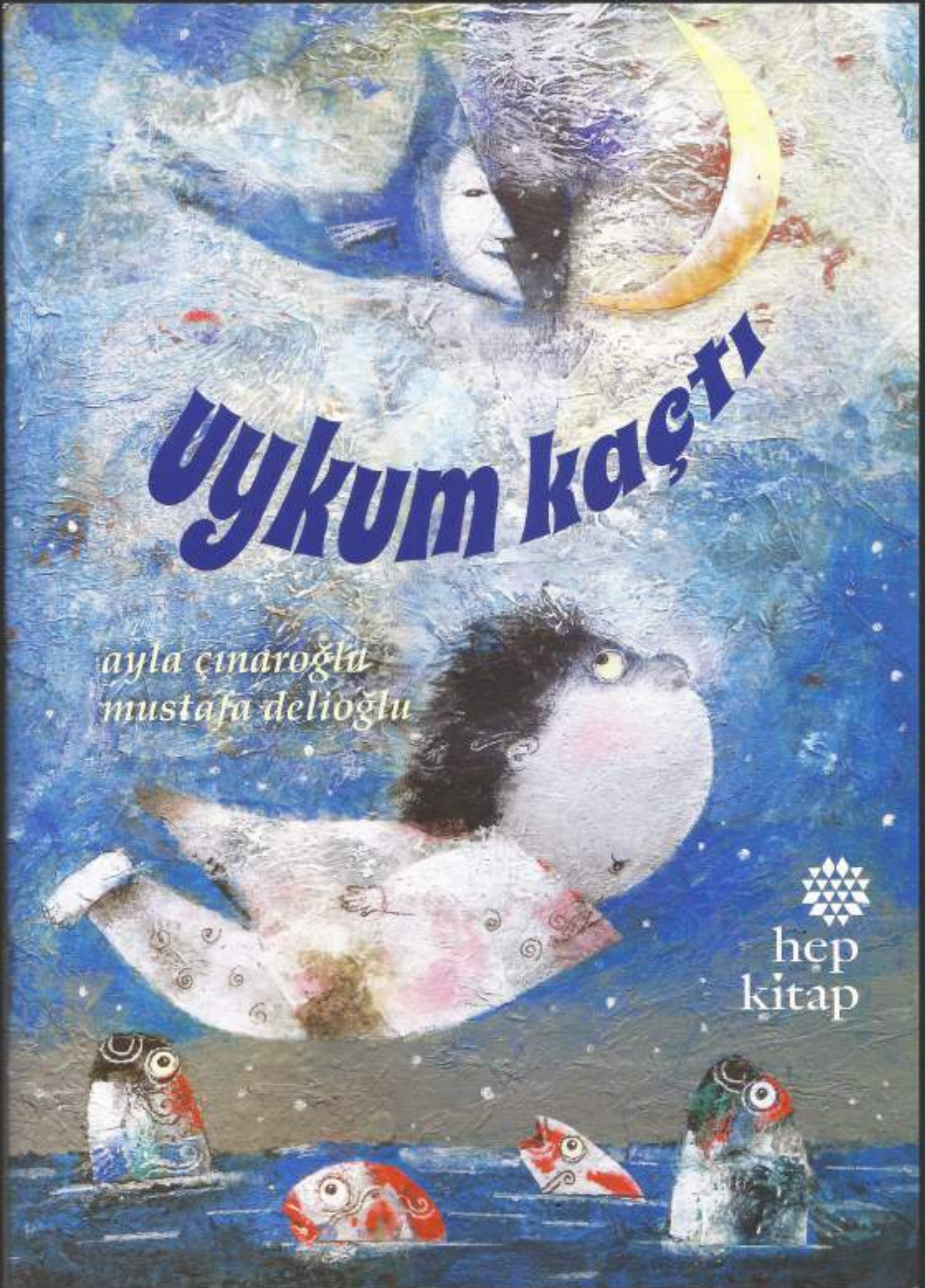


Moon


Uykum kaçtı

ayla cınaroğlu
mustafa delioğlu


hep
kitap



No Sleep



*Dün gece
çok uykum vardı.
Uyku gözkapaklarımdın üstünde
sanki kocaman, ağır bir çuvaldı.*



No Sleep



*Bu arada balıklar
kavuşunca bol suya
başlamasınlar mı
"Yaşasın, kuş olduk," diye
bir bir uçup kaçmaya...*

*Göl desen doldu taşı.
Bu arada haylaz uykum
fırsat bu fırsattır dedi,
işte gene aldı başını
kim bilir nerelere kaçtı?*

*Hay aksi!
Musluğu da açık unutmuşum,*

Şırrrr... Şırrrr... Şırrrr... Şırrrr... Şırrrr...

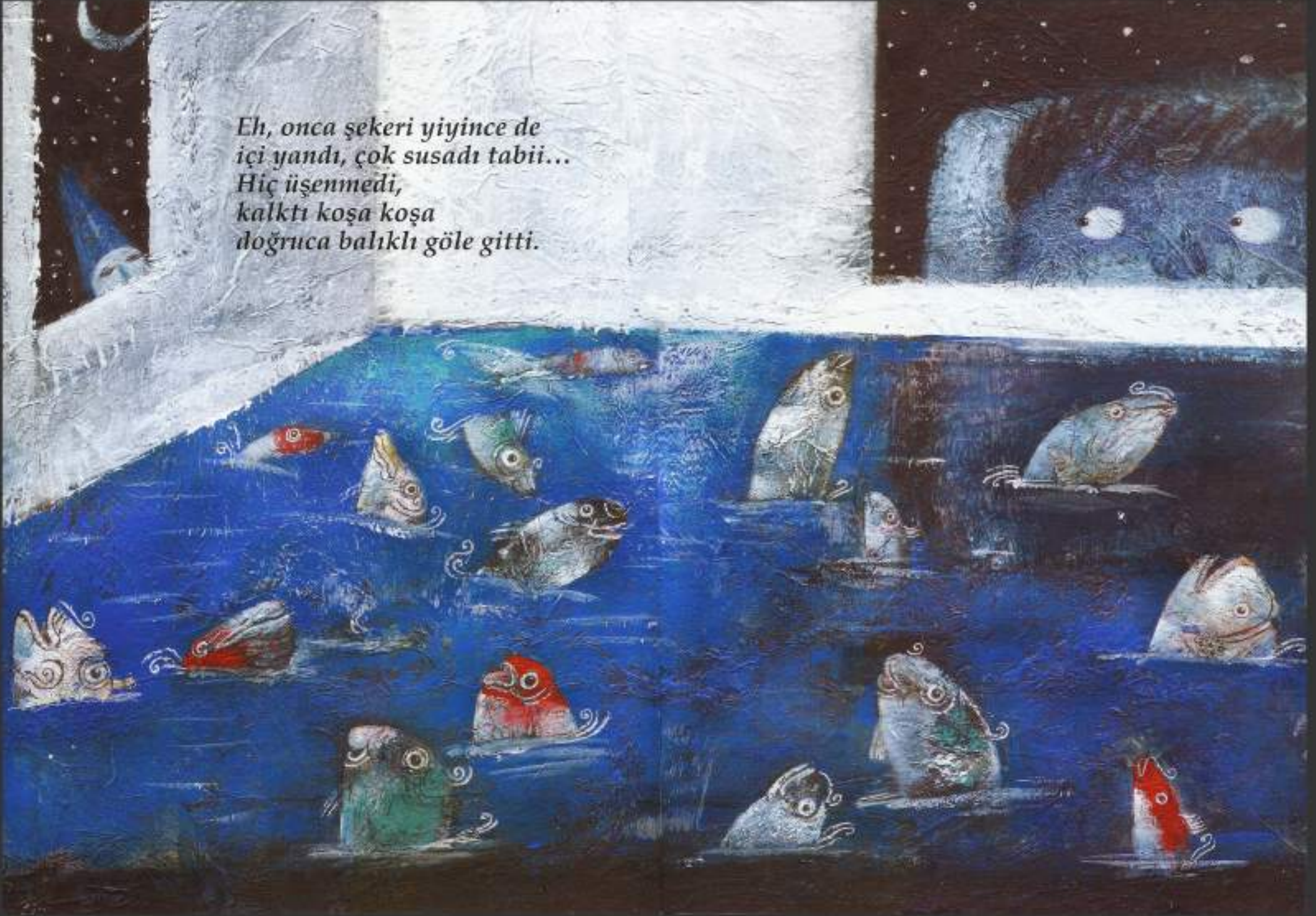
akıp duruyor hâlâ...



Kalksam da kapatsam mı?



*Eh, onca şekeri yiyince de
içi yandı, çok susadı tabii...
Hiç üşenmedi,
kalktı koşa koşa
doğruca balıklı göle gitti.*



Gazozla doluydu göl.

Yaramaz gazoz baloncukları
burnunu gıdıklayınca
önce kıkır kıkır kıkırdadı.
Sonra da
"Oohhh, ne güzel, serin serin," dedi
ve bir solukta gölü içti, bitirdi.



*Koştum,
bir solukta atladım
Ay trenine,
düştüm uykumun peşine.*

ÇuFFFF... ÇuFFFF... ÇuFFFF...

*Eh, ben de öylece oturup
onu bekleyecek değilim elbette.*



*Hey! Dur bakalım, bekle...
Beni bırakıp da
nereye gidiyorsun böyle?*

*Kalktım, koştum peşinden.
Beni dinleyecek değil ya,
Gitti saklandı Ay'ın taa arkasına.*

Bir ninni mırıldanarak
yaklaştım, sarıldım ona.
Yaşasın!
İşte yakaladım...

Yakaladığımı sandım ama
kandırıkçı uykum
yapacağını yaptı,
beyaz bir bulut oldu
suyulup kaydı elimden
gene kaçtı.

Ve iniverdi birden
yeryüzüne yeniden.
Dağlar tepeler aştı,
doksan dokuz ülke doladı.

Göz açıp kapayana dek
indim Ay'ın arkasına.
Onu bulmaya çalışırken
zifiri karanlıkta,
köşeyi döndüğüm anda
geldik burun buruna.
O bana baktı,
ben ona...

Bilirim fazla zorlamaya gelmez.
Usulca indirdim gözkapaklarımı
uzattım ellerimi dostça.



*Hem de renkli, kâğıtlı, hoş kokulu
enfes şekerlerle tika basa dolu.*

*"Dur ama olmaz! O şekerler benim...
Çok istiyorsan eğer bir tanecik...
Peki peki, hadi iki tanecik
sana da veririm," dedim.*

*Duymazdan geldi,
dinlemedi uykum beni.
Bir şeker, iki şeker, üç şeker
derken tüm şekerlerimi
kıtır kıtır yedi tüketti.
Dedemin cebinin dibine darı ekti.*

*Çok üzüldüm.
Baktım ki bu böyle olmayacak,
düşüncesiz uykumun yüzünden
zavallı balıkçıklar neredeyse
susuzluktan boğulacak.*

*Koştum banyoya hemen,
açtım musluğu sonuna kadar
Şdarrrrr.. Şdarrrrr..
Doldurdum koca mavi kovayı.*

*Sonra ha gayret,
bir koşu göle doğru...*

İndaaaat!..

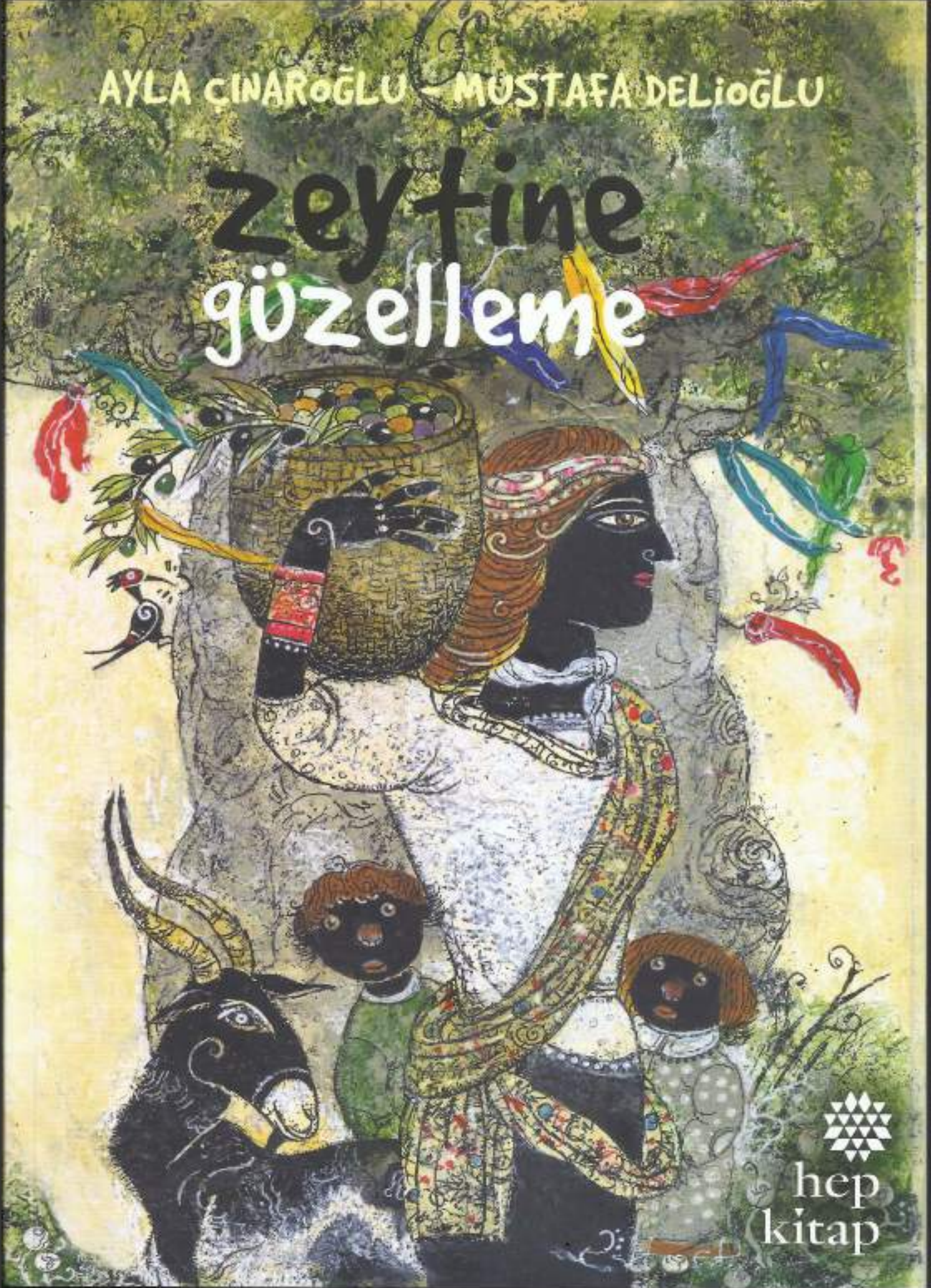
İndaaaat!..



*Uyumak istedim hemen.
Daha başım yastığa değmeden
yaramaz, söz anlamaz,
başına buyruk uykum
kaçtıverdi pencereden.*

AYLA ÇINARÖĞLU - MUSTAFA DELİOĞLU

zeytine güzelleme

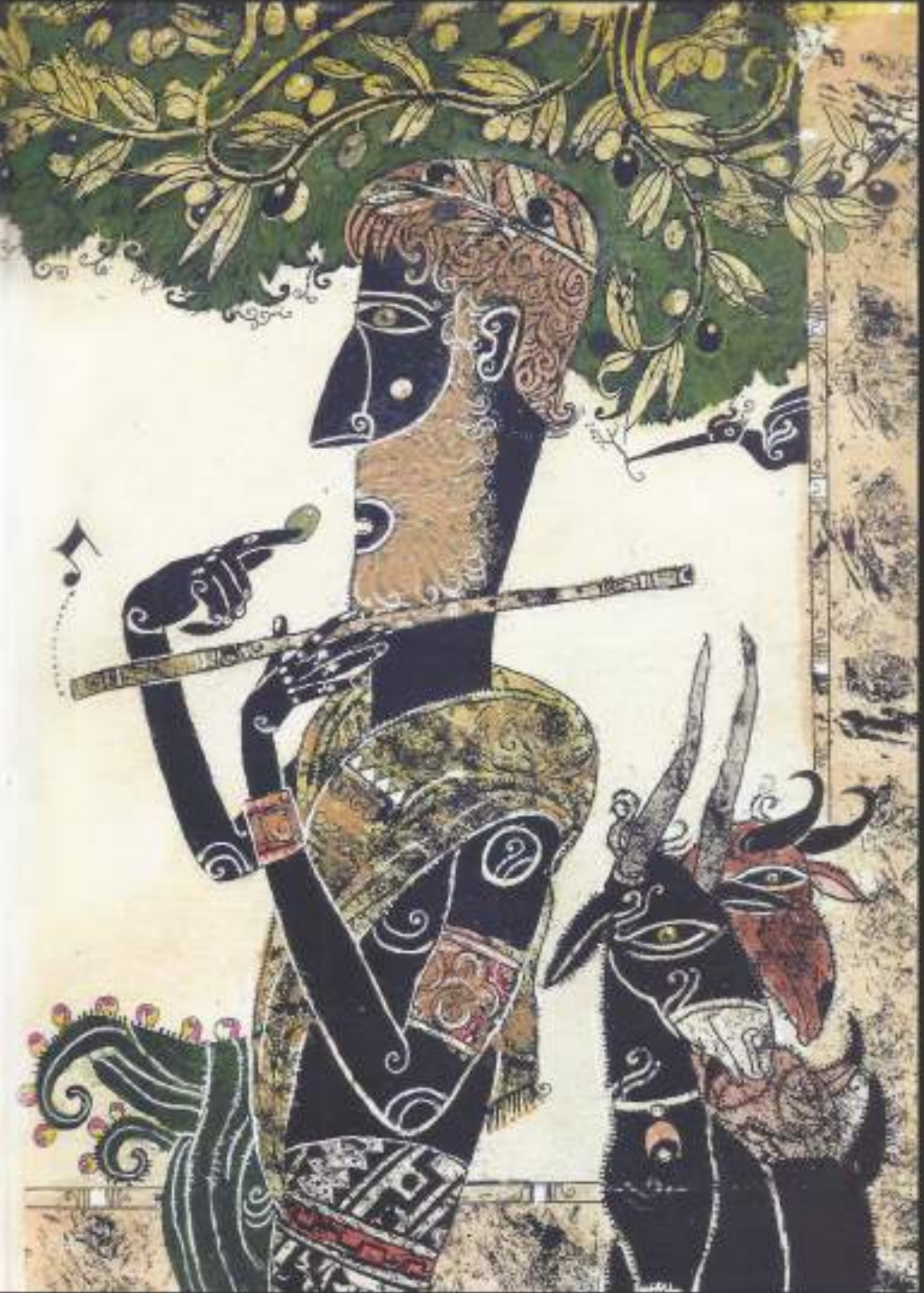


hep
kitap



Olive

Bir fakara sofrasında,
ve dağdaki çobanın
yoksun dağarcığında
üç kara zeytin
kuşkusuz ambrosiadır.
Kara ekmek banılan
üç damla zeytinyağı,
tanrıların kutsadığı
nektardır,
Toprak Ana'nın
özünden beslenip gelen,
yoksul, varıl gözetmeden
sağaltan, besleyendir.





İşte böyle,
"Binlerce yıl ötesinden
dağarcığında nice öyküyle
ve dallarında bereketle gelen
yalınayak, yaşlı ve ölümsüz bir bilgedir."
diye yineledi yaşlı ninem.

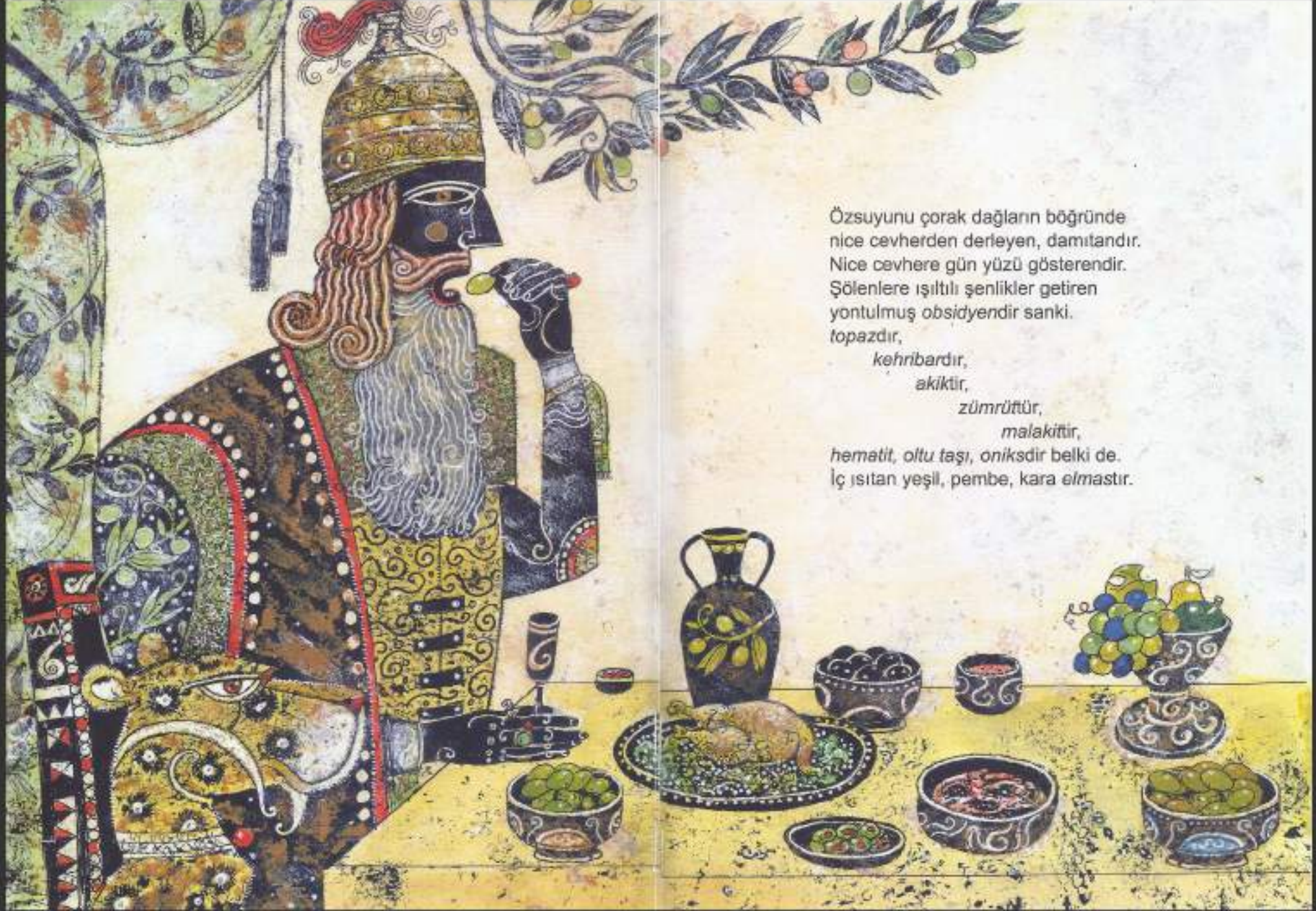
Ve duyarlılıkla sürdürdü anlatısını:
Çelimsiz dallarına bağlanan
el dokuması ilk çaput parçası
küçük, ürkek bir ilk dilekti belki.
Böylece kendi de bilincine vardı ki
O nice dilekleri gerçekleştiren
umuda yol gösterendir.

Kırış kırış, damar damar eskil yüzünde
çağların yoğun, yorgun yaşamını,
Akdeniz'in derin gizemini gizler.
Ki masmavi gökyüzünce yüce
en koyu Ege laciverdince
derin gönüllüdür.



Tümünün ötesinde
suskun yeşilsı bir yaprağıyla bile
tufan ötesinden
yaşam muştusu getiren
insana gönül indirmiş,
bağışlayan bir tengri
ya da yaşamın ta kendisi,
simgelerin en anlamlısı,
en güzeldir zeytin dalı.

Sözün kıyası o
yoksul toprakların varsıl ağacıdır.
Bin yıllardır yansıttığı dirençtir,
sağlıktır, ışıktır, aydınlıktır,
bilgeliktir, akıldır,
berekettir, bolluktur, umuttur.
Ve her daim özlenen barıştır,
adalettir, özgürlüktür, onurdur.



Özsuyunu çorak dağların böğründe
nice cevherden derleyen, damıtandır.
Nice cevhere gün yüzü gösterendir.
Şölenlere ısıltılı şenlikler getiren
yontulmuş obsidyendir sanki.
topazdır,

kehribardır,

akiktir,

zümrüttür,

malakittir,

hematit, oltu taşı, oniksidir belki de.

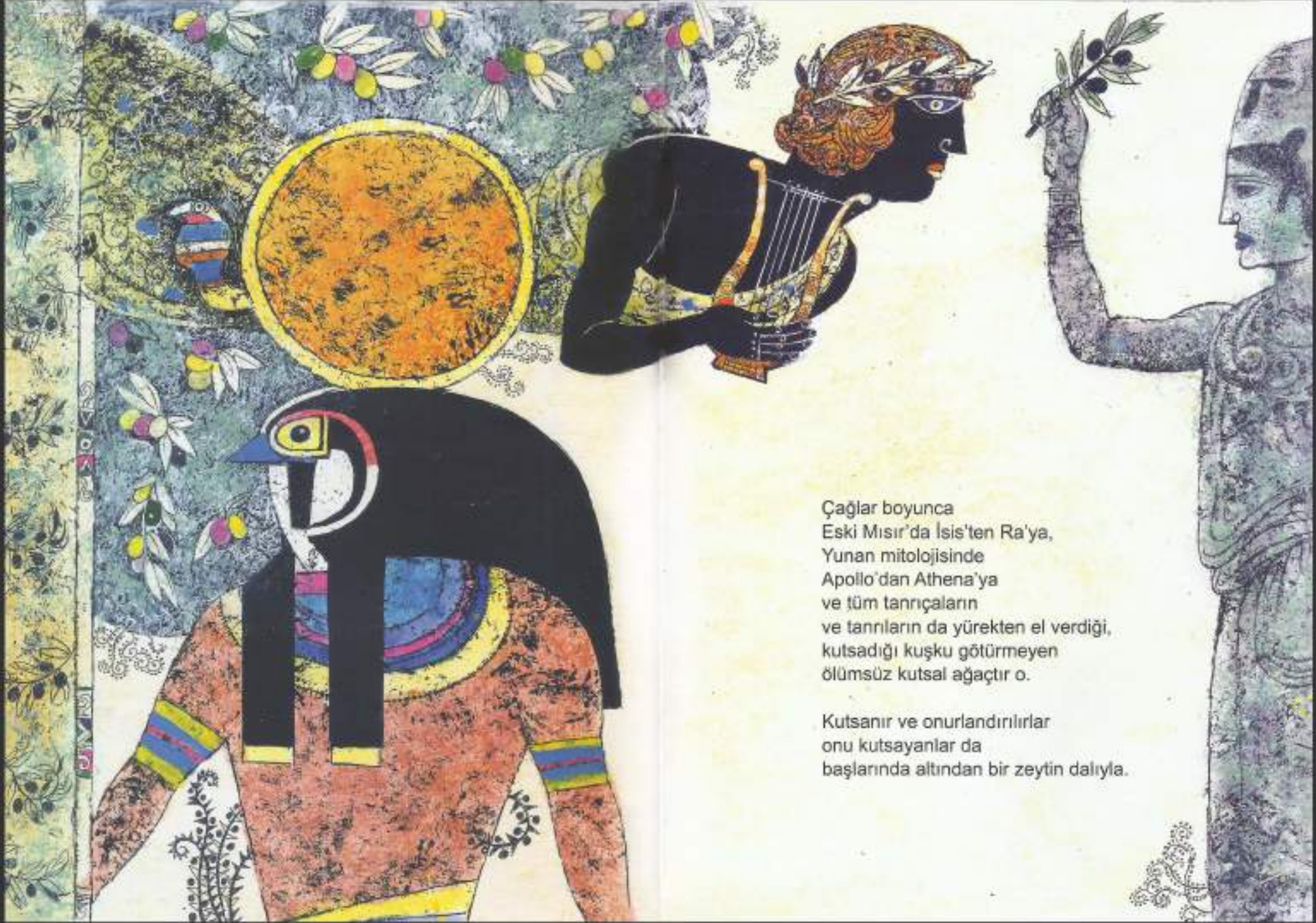
İç ısıtan yeşil, pembe, kara elmadır.



Binlerce yıl ötesinden
dağarcığında öykülerle gelen
yalınayak, yaşlı ve ölümsüz
bir bilgedir zeytin ağacı.
Göksel bir armağandır.

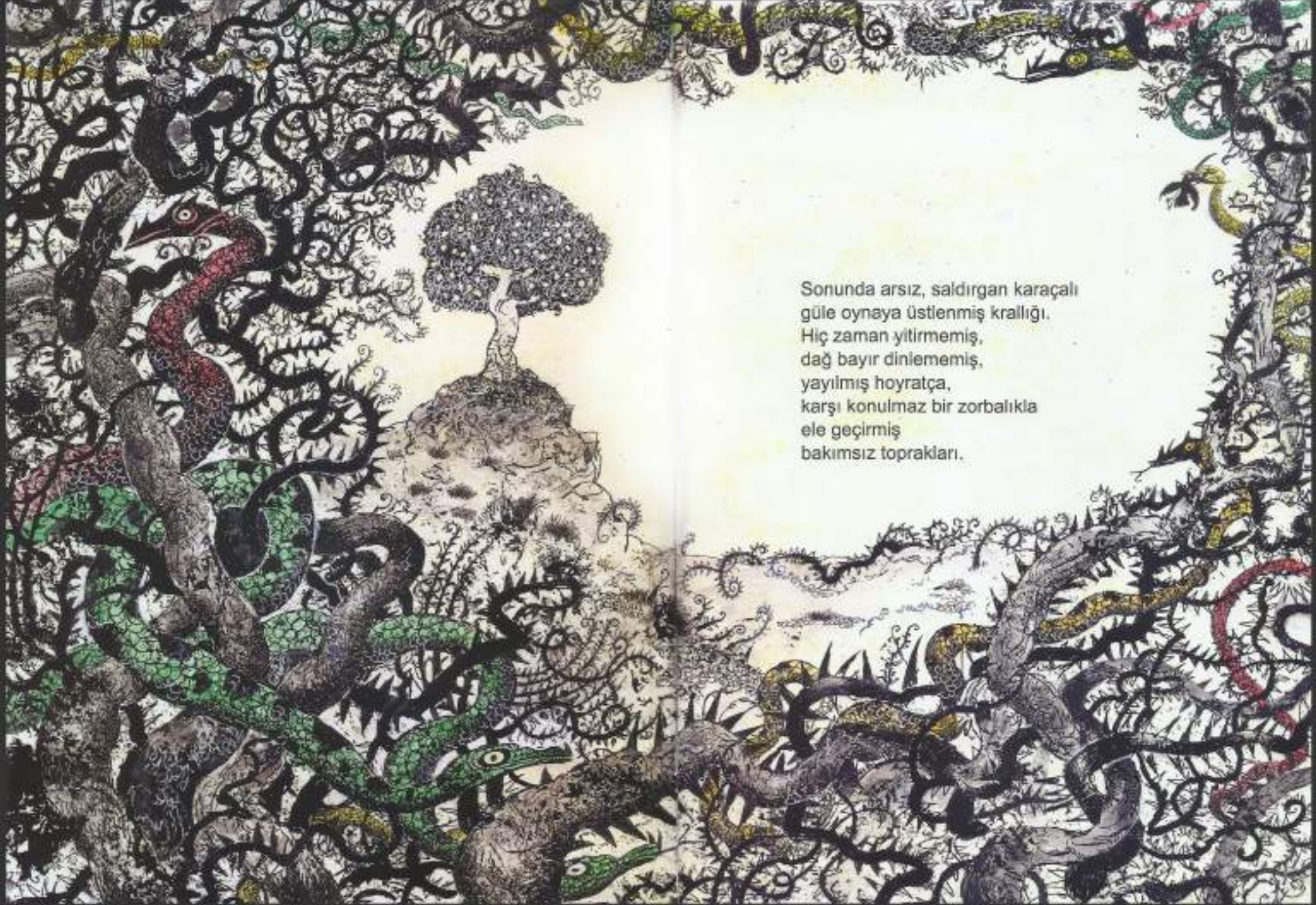
Derler ki bin yıllar öncesinde
tanrılar, tanrıçalar
dünyaya gelmişler onun gölgesinde.

Zeytin ağacı bir zamanlar, gölgesinde oturan
bilge Homeros'un kulağına eğilip
insanlığa fısıldamıştır bilgece:
"Herkes aitim ve kimseye ait değilim ben.
Buradaydım siz gelmeden önce de
ve burada olacağım
sonsuz dek,
siz gidince."



Çağlar boyunca
Eski Mısır'da İsis'ten Ra'ya,
Yunan mitolojisinde
Apollo'dan Athena'ya
ve tüm tanrıçaların
ve tanrıların da yürekten el verdiği,
kutsadığı kuşku götürmeyen
ölümsüz kutsal ağaçtır o.

Kutsanır ve onurlandırılırlar
onu kutsayanlar da
başlarında altından bir zeytin dalıyla.



Sonunda arsız, saldırgan karaçalı
güle oynaya üstlenmiş krallığı.
Hiç zaman yitirmemiş,
dağ bayır dinlememiş,
yayılmış hoyratça,
karşı konulmaz bir zorbalıkla
ele geçirmiş
bakımsız toprakları.



Gene eski bir söylencede
derler ki çok çok eskilerde,
ağaçlar kendilerine
bir kral seçmek istemişler.
Önce her dem yeşil yapraklı
ve dirençli duruşuyla
zeytin ağacına önermişler,
"En yaşlımız, en bilgemiz sensin,
Kralımız sen ol," demişler.

"Ne yani," demiş zeytin ağacı,
"huzurla, severek, sevinerek
paylaştırırken her şeyimi;
gölgemden yaprağıma,
meyvemden yağıma,
ışık, sağlık ve mutluluk
dağıtırken bunca insana,
bir zorba, bir kral mı
olayım istiyorsunuz?"

Aynı topraktan beslendiğim,
soydaşlarıma hükmetmek,
bakmak için onlara tepeden,
yüzsüzce, arsızca yayılmamı,
dünyayı kuşatmamı mı
bekliyorsunuz benden?
Dağların yamaçları, kuru,
kıraç da olsa bu topraklar,
uzak denizlerden saçlarımı
okşayan bu uysal rüzgâr
ve iklimin cömert güneşi
yeter bana."
İşte böyle, kuşku götürmez
alçakgönüllü bilgeliğiyle
geri çevirmiş öneriyi
elinin tersiyle.
İncir ve asma da
varmış sırada. Ama o soylu,
onurlu kutsal ağaçlar da
yanaşmamışlar asla
bir hükmeden olmaya.

Orhan Kemal

SOKAĞIN
AYNASI

ORHAN KEMAL

SEMPOZYUMU



NİLÜFER BELEDİYESİ KÜTÜPHANE



Orhan Kemal





Orhan Kemal



Orhan Kemal



DÜNYA
EVI



Orhan Kemal





müfettişler
müfettişi



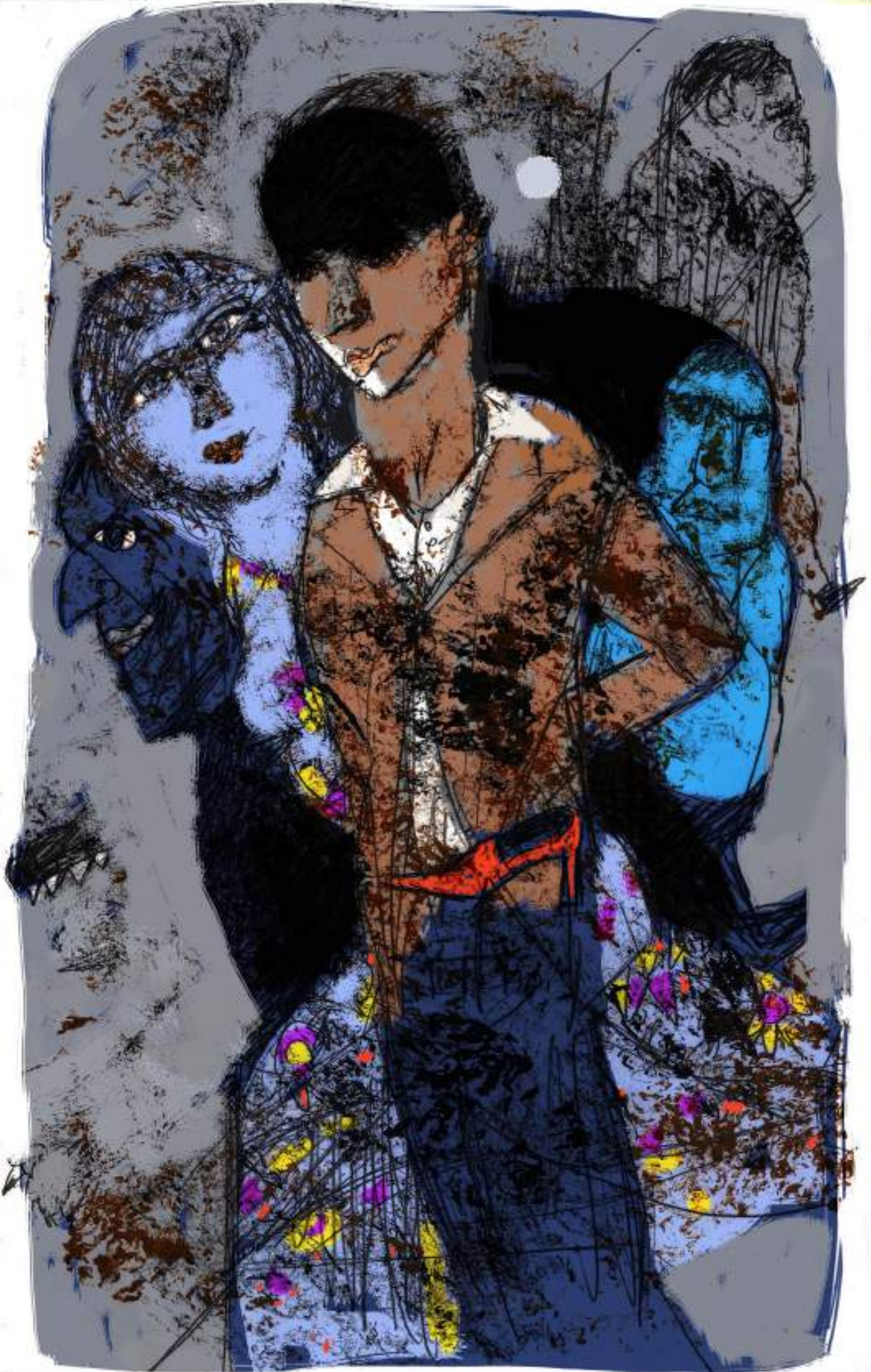
Orhan Kemal





Orhan Kemal

sokakların
çocuğu



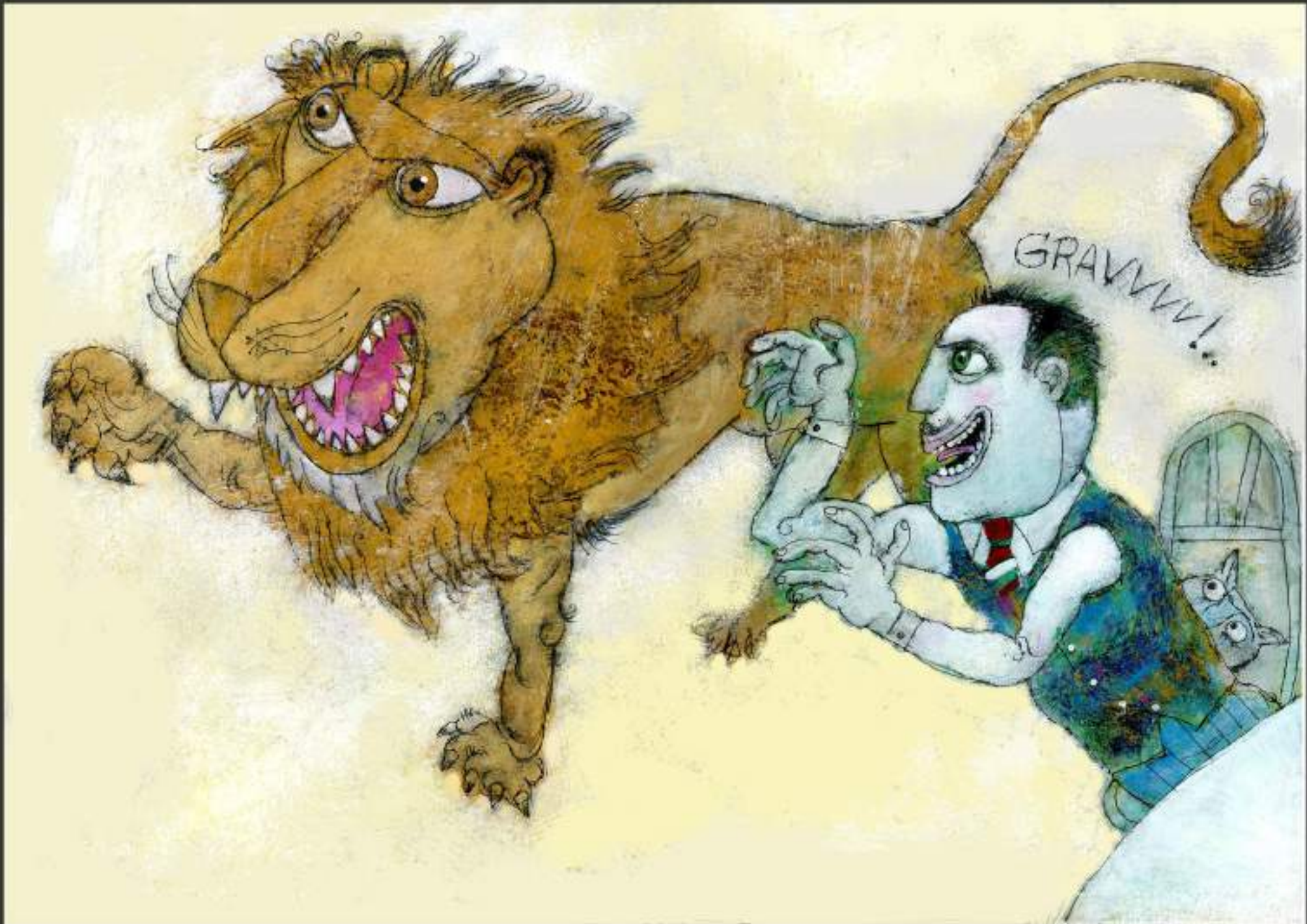
Orhan Kemal



The Forest



The Forest



The Forest



The Forest



The Forest



The Forest



The Forest



The Forest



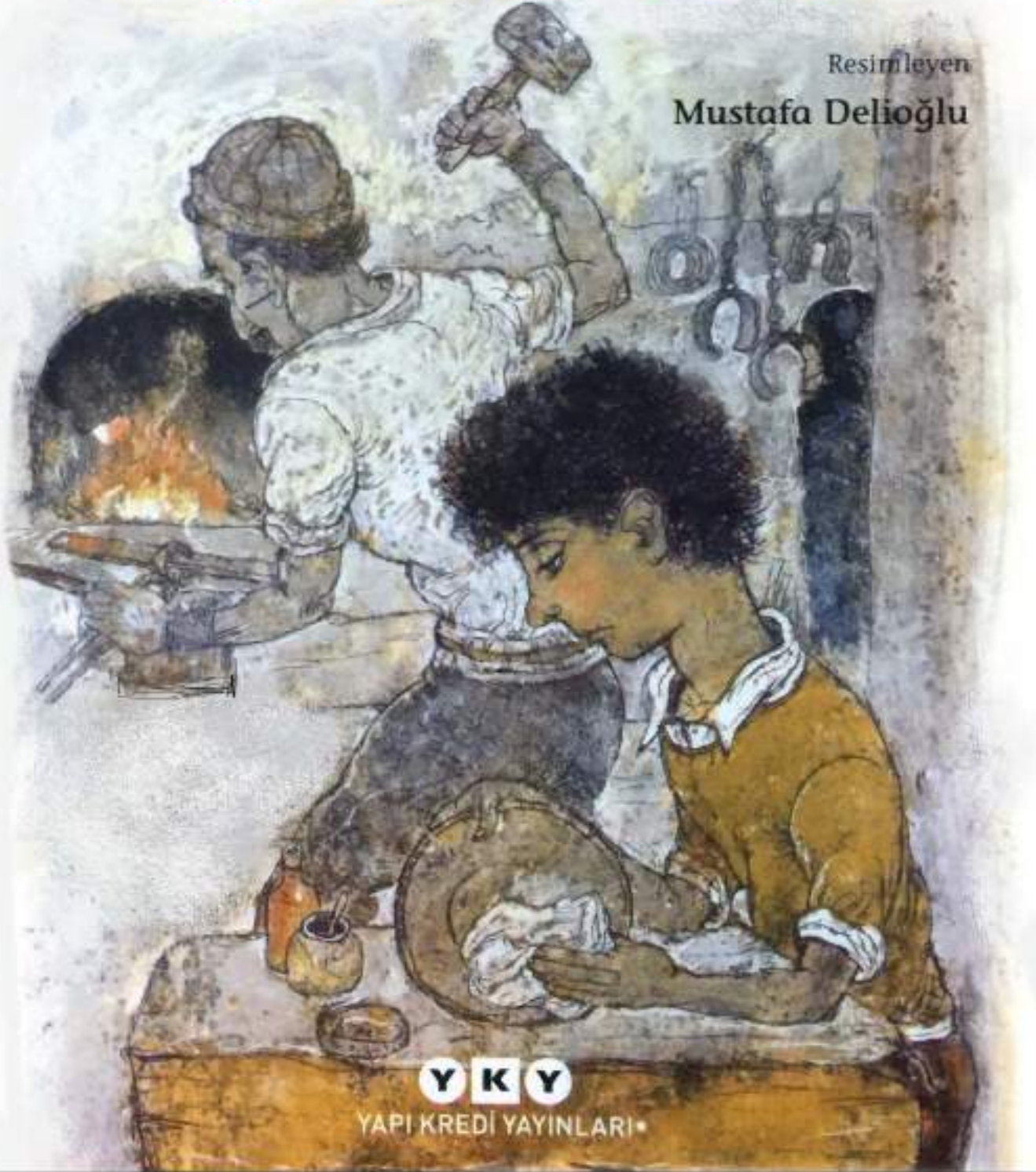
The Forest

Which Comes
with the Rain

YAŞAR KEMAL

Yağmurla Gelen

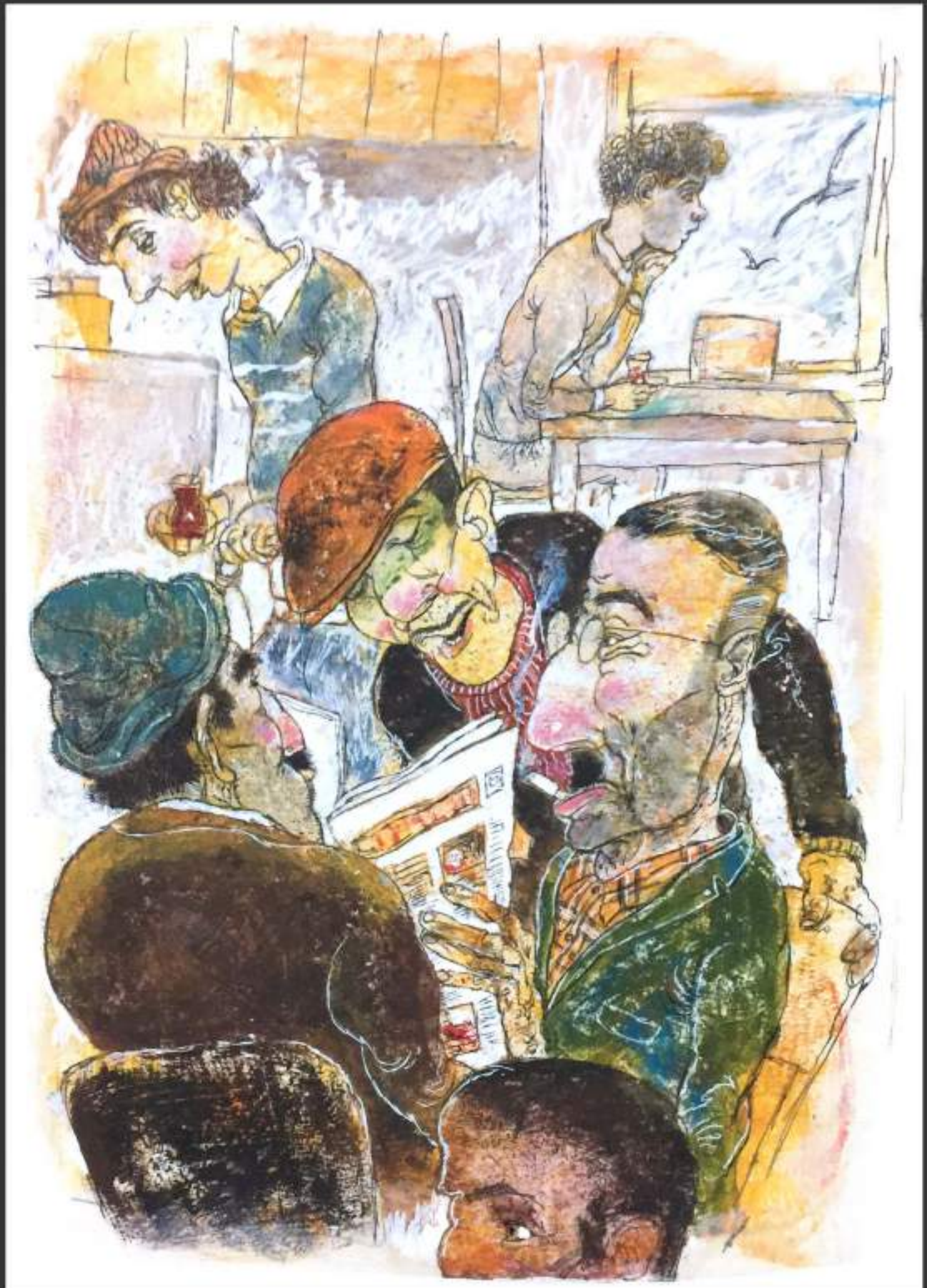
Resimleyen
Mustafa Delioğlu



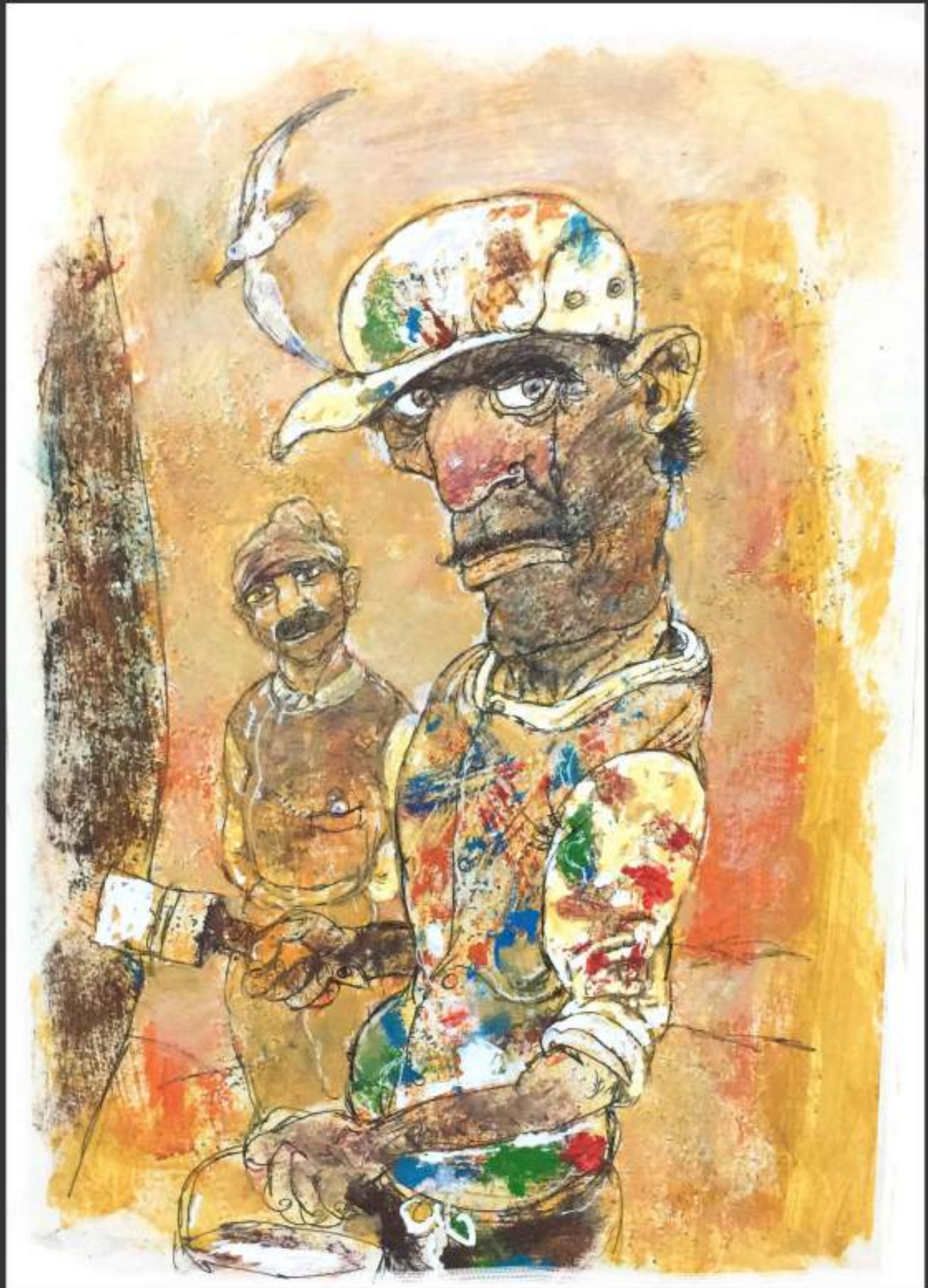
YKY

YAPI KREDİ YAYINLARI

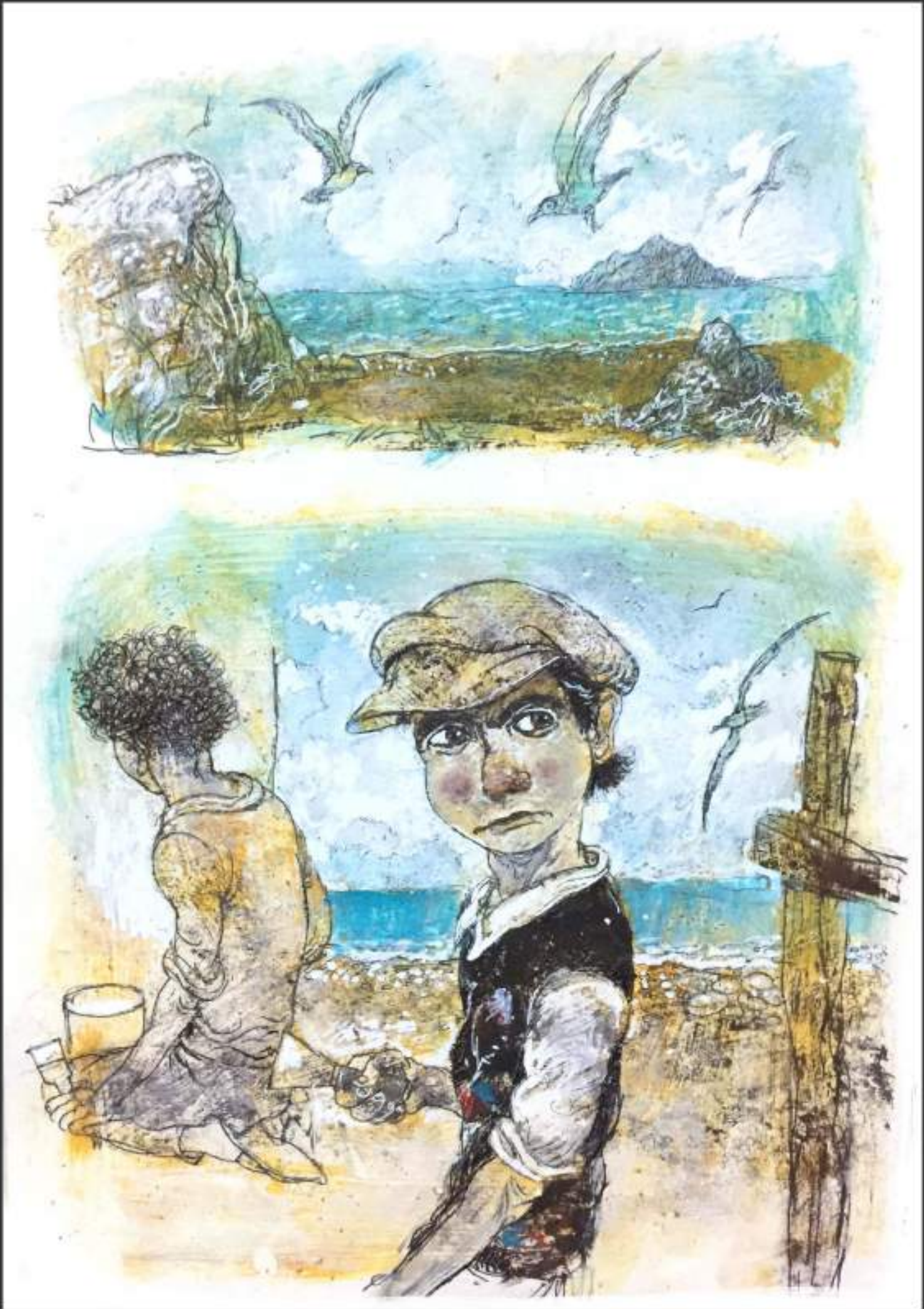
Which Comes with the Rain



Which Comes with the Rain



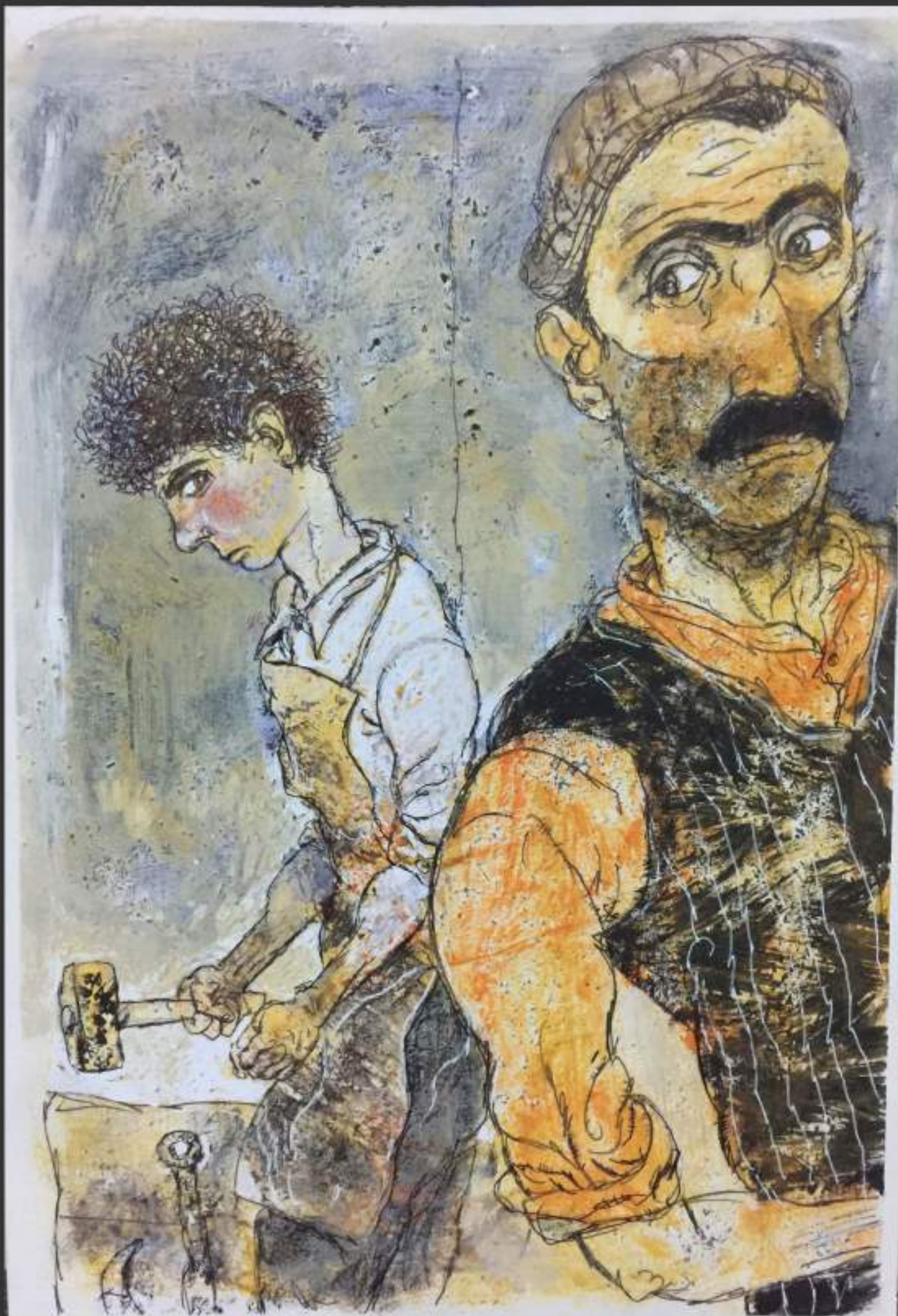
Which Comes with the Rain



Which Comes with the Rain



Which Comes with the Rain



Which Comes with the Rain



Which Comes with the Rain



Which Comes with the Rain

The Day Starts with Riddles



The Day Starts with Riddles



The Day Starts with Riddles



The Day Starts with Riddles



The Day Starts with Riddles



The Day Starts with Riddles



The Siblinghood of Letters

OYLARINIZI
ÇOCUKLARA
VERİN

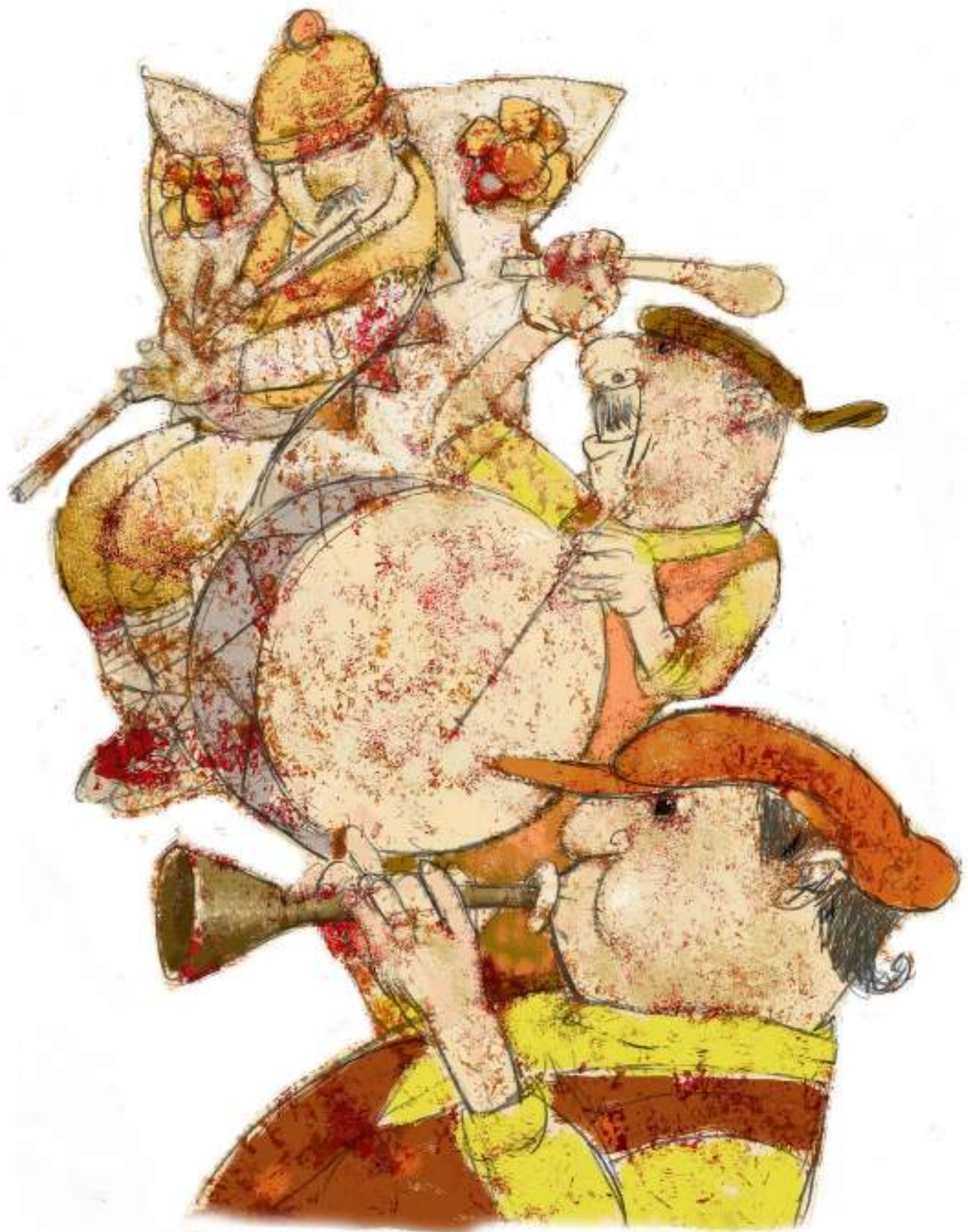


BOYACI
CUMK
A





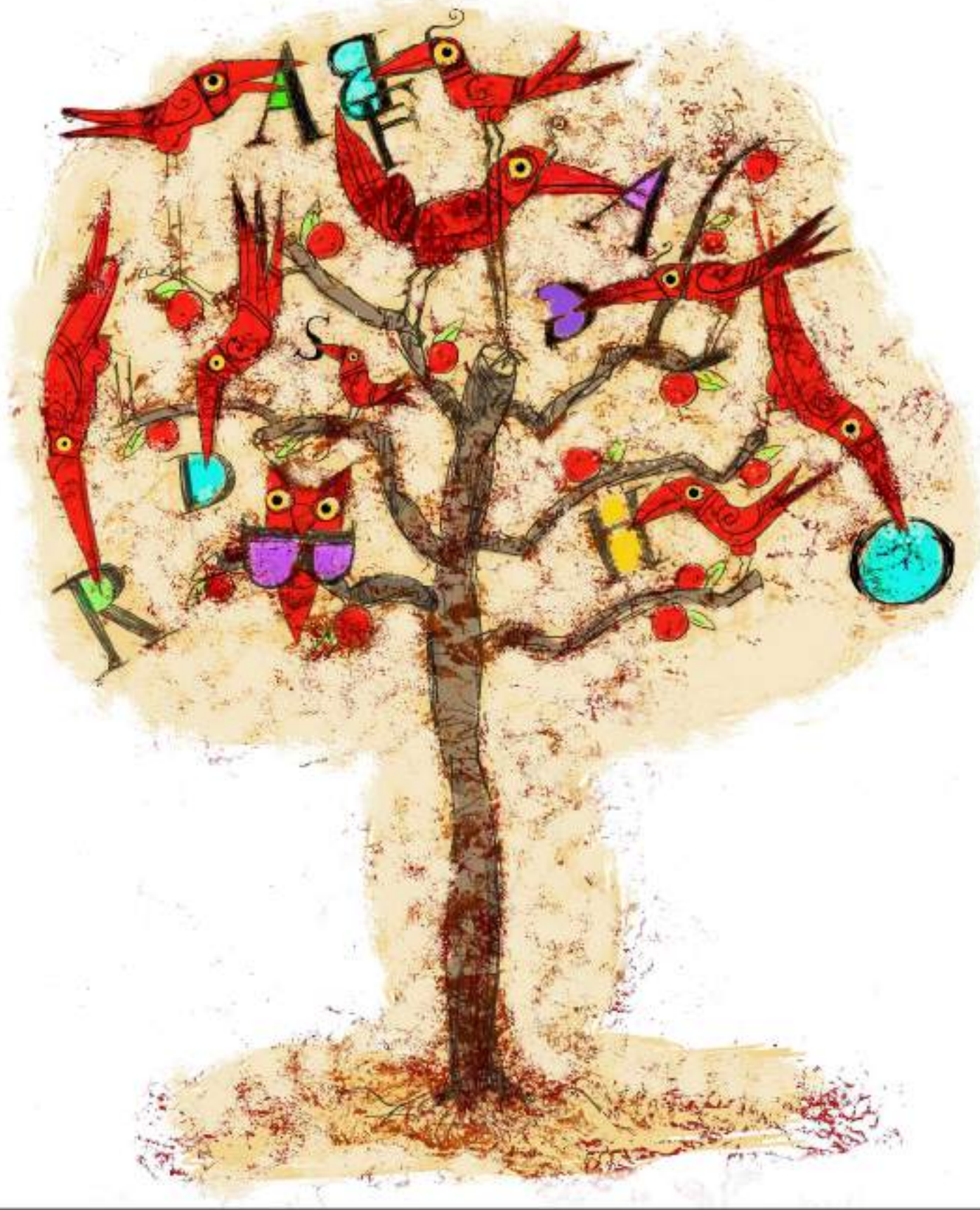




The Siblinghood of Letters



The Siblinghood of Letters



The Siblinghood of Letters





DAHA
NASIL
ANLATMALI



SAIR
AMCA



HARFLERİN
KARDESLİĞİ



AKLIN
YOLU
BİRDİR



FELSEFE
OKULU



#SITLIK



BİR
KEÇİ
YALNIZ



RENGİM
GÜZELLİĞİMDİR



SORM
SORMAK



ÇOCUKLARIN
ANLAMADIĞI



SAKA



ÇOCUKLAR
YALAN
SÖYLEMEZ
VİNYET
4



BÜYÜKLERE
OKUNACAK
ŞİİRLER
7

Sound of Snow



Kar Sesi

Mavisel Yener
Aytül Akal



Sound of Snow



Sound of Snow



Sound of Snow



Sound of Snow



Sound of Snow

Yaşar Kemal
Symposium

2016
MILIN
JUBİLİYİ Yaşar Kemal

BİR EDEBİYAT ADASI:

YAŞAR KEMAL

SEMPOZYUMU

